BON DIA Aruba

Diabierna 4 di APRIL 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

No ta corta 20% subsidio di scolnan

ORANJESTAD — Segun Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar na niun momento a bisa cu ta bay corta 20% den subsidio di scolnan. Su ministerio a wordo pidi pa reduci 6 porciento di e gastonan pero e ta buscando tur manera menos via scolnan.

Lesa e detayenan riba pagina A3



12 aña prizon asesinato Café Capri

ORANJESTAD – Ayera mainta sentencia a cay den e caso di tira e portier, Jose B. Alvarez mata riba 27 di Juli 2013. Segun Hues, kende a haya Diego Fernando Caicedo Diaz culpabel di a mata Alvarez, e no ta tolera Wild Wild West na Aruba. Consecuentemente, el a condena Caicedo Diaz na 12 aña di prizon.

Pagina A13



Casi cinco mil keho contra Wilders

DEN HAAG – Tin casi cinco mil keho contra e lider di partido PVV, Geert Wilders, despues cu esaki a boga pa "menos Marocano." E incidente a trece un avalancha di critica pa Wilders. Te cu diaranson polis a ricibi mas of menos cinco mil keho.

Pagina A22

Arte di Palabra 2014 a resulta un exito



ORANJESTAD – Cu e intencion pa stimula y promove bon uzo di Papiamento den nos comunidad y na mesun momento stimula e hobennan pa nan crea obranan skirbi den Papiamento, Ministerio di Cultura, Departamento di Cultura Aruba y Grupo Corector di Papiamento cu sosten di UNOCA a organisa e competencia di Arte di Palabra cu un bes mas a sa di ta un exito.

E aña aki e competencia aki cu a tuma luga riba 29 di maart na Cas di Cultura, a conta cu un total di 27 participante. Tur aña e acogida bou di e hobennan ta mas grandi, pues esaki a keda demostra tambe na e calidad di produccion cu a wordo entrega y presenta tambe. A conta cu hobennan di diferente scol secundario cu a presenta nan cuenta cortico y poesia dilanti un publico grandi.

Den categoria di poesia original, skirbi pa e alumno mes di klas 1 y 2: na prome luga a keda Margelin Martijn di Colegio San Antonio cu su rima comico 'E pushi pulushi', na di dos luga a sali Alan Monte di Maria College cu su obra 'Tempo di mi tempo' y na di tres luga a keda Stacey Jacobs cu su poesia 'Un mucha'.

Den e categoria di poesia original, skirbi pa e alumno mes di klas 3 – 6 / EPI 1-2: na prome luga a keda Genesis Ramirez Boom di Maria College cu su obra impactante 'E glas', na di dos luga a keda Milanchely Richardson di Maria College cu su obra 'Amor y bida' y na di tres luga a keda David Quant cu su obra 'Un carta na mi hobennan'.
Di e categoria di cuenta existente pa alumno di klas 1 y 2: e ganado tabata Oriana Baez cu e obra 'Amiganan te morto'.











E ganado den e categoria di cuenta original, skirbi pa e alumno mes di klas 1 y 2 ta Mirzah Manga Gomez di Colegio San Nicolas cu su obra masha impactante 'Secreto'.

Finalmente den e categoria di cuenta original, skirbi pa e alumno mes di klas 3 – 6 / EPI 1-2: na prome luga a keda Chavel Hernandez di Maria College cu su cuenta 'Forsa' y na di dos luga 'Alexandra Lopez di Maria College cu su storia 'Con mi ta haci'.
E ganadonan den cada categoria lo bay representa Aruba na Curaçao diasabra di 12 di april 2014 y lo competi cu e ganadonan di Corsou y di Boneiro

Pa medio di esaki comision organisatorio di Arte di Palabra Aruba kier a gradici un y tur cu di un of otro manera a aporta na e actividad exitoso aki. Specialmente kier a gradici nos sponsornan UNOCA, SETAR, Complete Logistics, Digicel, Romar Trading, Cool F.M., Elmar y De Wit & Van Dorp.

Alabes Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, Departamento di Cultura Aruba y Grupo Corector kier a desea tur nos hobennan di Aruba hopi exito na Corsou. ❑

Minister ta nenga lo baha subsidio pa scol cu 20%

Si mester corta 6% den departamento di Enseñansa

ORANJESTAD — Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Enseñansa ta nenga categoricamente cu lo bay reduci 20 % di subsidio di scolnan. E mandatario ta duna di conoce na Bon Dia Aruba cu su ministerio a wordo pidi si pa en total reduci 6 % di su gastonan. "Mi ta buscando tur caminda menos via scol pa yeg'e."

'Declaracion di oposicion'
Ultimo dianan tin varios declaracion a bin dilanti cu lo bay corta 20 % den Enseñanza. Ayera Maroeschka Cornelie, secretaria di directiva di sindicato di maestro SIMAR, a indica esaki tambe den un remitido ariba titulo personal cu Bon Dia Aruba a publica. "Ningun momento a comunica un reduccion di 20 % pa scolnan", asina minister Winklaar ta duna di conoce. "Esaki ta un declaracion haci door di oposicion y mi ta kere nan lo mester indica a base di kico nan ta basa nan mes ariba."
Minister Hooyboer-Winklaar ta añadi si cu su ministerio a wordo pidi pa reduci su presupuesto cu 6 %. "Pero esey ta pa henter e presupuesto di ministerio. Unda nos ta buscando ta camindanan pafo di scolnan, pues tur departamento di gobierno, unda si por reduci gasto. Nos a manda pidi tur directiva di scol pa indica si tin caminda cu nan ta kere nan por ta mas eficiente y reduci, pero no a indica cu un cierto porcentahe. Esey no kiermen claro cu no tin caminda cu por baha por ehempel uzo di coriente", asina e mandatario a declara.

Si por corta riba otro departamento
Hooyboer-Winklaar ta indica cu tin diferente otro departamentonan bou di su ministerio na unda por reduci gasto, por ehempel Enseñanza pa Empleo, Directie Onderwijs, DPS y Biblioteca Nacional.



"Cada ken por aporta un tiki pa nos por yega. Mi no a ni pone e scolnan den e mix te awor, paso mi meta ta pa yeg'e sin cu mester baha at all eynan. Eynan mi kier yega, cual nos ta bezig ainda", asina minister Hooyboer-Winklaar ta indica.
E mandatario ta bisa cu cada ministerio a wordo pidi pa reduci nan gastonan cu un cierto porcentahe. E porcentahe aki ariba dje ta diferente pa cada ministerio. ❑

A vacuna mas di 300 polis caba contra Hepatitis B y Tetanus



ORANJESTAD - Pa via cu ta gruponan di riesgo, e seccion di malesanan contagioso di Departamento di Salubridad Publico ta teniendo un campaña di vacunacion den Cuerpo Policial Aruba. Ya caba a vacuna riba 300 polis, contra Hepatitis B y contra Tetanus.
Polisnan hopi bes ta un di e prome nan pa yega na un sitio di accidente y por haya nan ta deal cu victimanan na sanger. Un di e forma nan pa contagia cu Hepatitis B ta via sanger, scupi, of mordi, segun e cuerpo di polis. E otro caso di riesgo ta e enfermedad Tetanus, cu bo por contagia cune via mordi di cacho of kisas ora dal den un prikkeldraad of ora trapa riba glas. De facto por haya Tetanus pa via sushedad.
Minister di Husticia Arthur Dowers ta un nurse profesional y a probecha e momento ayera durante su bishita na Centro di Husticia, pa e mes pasa man pa un hangua y vacuna Alto Comisario di Polis, Dolfi Richardson. E hefe local di Polis a admiti cu e no ta gran amigo di hangua, pero no a keda cu mucho alternativa ora el a drenta e camber y topa su hefe para cu un hangua den man y a bis'e "sinta bo numa". Di e forma simbolico aki, top di polis ta manda un señal na tur miembro di Cuerpo di Polis cu ta importante tuma e vacuna aki, den cuadro di ehecucion di nan trabou. ❑

Persecucion tras di sospechoso cu a huy pa autoridad



ORANJESTAD -- Den caya di Brazil pa Mabon diahuebs atardi oficial riba brommer a duna señal na un chauffeur di un auto marca BYD shinishi pa para y tene un control di documento. E chauffeur kenda tabata algun meter leu di su cas no a para pa Polis y a trot pa Polis perde.. Aki e oficial den area di Brazil pa Mabon a core tras di e auto cu sirena y a persigui'e te den caya Butishi y e sospechoso a hinca e auto den cura di cas y sali na careda core bay. Mas Polis a yega den e bisindario pa duna un man y asina un buskeda grandi a tuma luga den e area. Nos camaranan a capta con e sospechoso a subi daknan di cas core y bula por lo menos 5 dak y polis su tras tambe. Na final a logra gara e sospechoso den un cura di cas. El a keda deteni pa e oficialnan cu a rondona full e cas. E chauffeur a wordo presenta dilanti un sub fiscal



pa delitonan cu el a comete, e.o pa no para pa Polis y no tin rijbewijs pa core auto y asta posibelmente cosnan horta den e auto. Esaki a pone cu e auto A-12146 a keda den beslag y lo tene un investigacion riba esaki❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Arun Chatani
Melvin Boekhoudt
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek
Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle
Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez
Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza
Distribucion
Jenny Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Presidente di parlamento Marisol Lopez-Tromp

"Intencion no ta pa yama reunion pa yama un reunion"

ORANJESTAD – "Intencion no ta pa yama reunion pa yama reunion." Esey ta palabranan di presidente di parlamento, Marisol Lopez-Tromp.

Si hisa benta bay pa un reunion publico di biaha, sin prepara, sin wak ki documentonan tur parlamentario tin pa debati riba dje, si nan a scucha tur instancia prome cu bay un reunion publico, ta haya un reunion publico di un nivel cu contenido sumamente abao, Lopez-Tromp a splica.

Parlamento di calidad

E ta sigui splica cu e kier drecha e calidad y hisa e calidad y esey e ta haci tambe dor di prepara bon pa e reunion. Tur peticion cu Lopez-Tromp ta haya e ta tuma nan. No solamente e ta lesa nan, pero e ta check mesora. No ta pone un fecha pa nan solamente, pero ta verifica e topico. Por ehempel tin reunionnan andando riba e topico di dump caba.

Comision fiho

Comision fiho, cu ta consisti di diferente miembro di parlamento di tur tres fraccion caminda cu den profundidad ta discuti, ta papia riba un topico cu diferente instancia, tambe cu minister, prome cu bay un reunion publico. Tin topico cu ta wordo trata na e momentonan aki den comision fiho y ora cu esakinan caba di haci nan huiswerk, caba di investiga, caba nan informacionnan, claro cu e reunion publico por tuma luga, pa e minister bin duna cuenta y splica abiertamente, transparencia, pa pueblo haya informacion. Por duna ehempel riba mas di e topiconan asina.

E pasonan pa yega na un reunion

Tin biaha ciudadanonan tin un problema y ta acudi na e parlamentario. E parlamentario ta bisa cu e ta bay busca informacion, ta bay pidi un reunion riba e topico. Hopi di e reunionnan aki ta tuma luga den comisionnan fiho prome, cual pueblo no ta mira. E no ta wordo pasa en bibo ningun caminda, pasobra ta reunionnan interno pa prepara. Pero esey not a kita cu e reunion publico ta bin. Esaki ta pa clarifica. Tin cu bisa cu varios di e reunionnan cu ta wordo menciona entre otro pa lidernan di fraccion, ta topiconan cu tin atencion di parlamento y ta trahando riba nan, sea internamente of ta poniendo fecha pa nan.

Actitud di miembronan di parlamento

Ta asina cu parlamento tin diferente trabao pareu y tin biaha tin lidernan di fraccion manera criticanan di lider di fraccion di MEP, cu reunionnan ta wordo pidi pa su persona of su fraccion y nan no ta wordo yama, Lopez-Tromp ta kere cuy ta bira tempo pa e mes cuminsa atende como lider di fraccion na e reunionnan di parlamento interno, caminda su presencia y su participacion ta rekeri y caminda cu e no ta presenta, ni acudi, ni participa. Pa cuminsa na e reunionnan interno pa prepara presupuesto di parlamento, pero ningun di e 16 reunionnan cu tin te cu awor aki, e no a bin. Ta kere cu ta carece di seriedad. Si ta Sali critica pafo y su mes no ta aporta como lider di fraccion, cual ta wordo spera di haci esaki, representando su fraccion y tambe ta wordo paga extra pa haci esaki y e mes no ta acudi na ningun di e reunionnan interno aki pa cumpli cu e responsabilidad cu e tin.

Y tambe por sali bay radio, tene un rueda di prensa y critica tur cos internamente, cual no ta di acuerdo cun'e, pero e ta prefera di actua, aporta, purba di drecha loke e ta wordo paga y confia pa haci.

Tin mas cos su tras

Pueblo ta mira hopi biaha reunionnan publico, por ehempel ta scuch'e via radio, ta wak pidanan di dje den prensa, ta lesa di dje den corant, por wak na parlamento TV, pero ta un parti di e trabaonan. Tin hopi otro trabao y tin cu bisa cu e miembronan di parlamento, e presidente di e comisionnan ta sumamente activo, di tur e fraccionnan y esey ta nifica cu tur siman tin hopi reunion cu ta tuma luga den comisionnan fiho, sea ta basa riba topiconan manera leynan cu ta bay wordo trata den reunion publico. Nan ta wordo prepara prome den reunionnan aki, caminda cu ta invita departamento, instancia y personanan cu tur ta bin duna informacion pa cada miembro ta bon prepara den contenido, prome cu sali papia riba temanan y cual naturalmente ta spera cu ta riba un bon nivel y cu tin informacion corecto.

Documentacion

Hopi biaha ta wak durante reunionnan publico cu miembronan di parlamento ta keha cu nan no ta haya documentonan di gobierno, of nan no tin tur informacion. Naturalmente ta e derecho y deber pa exigi esakinan, si no haya nan, no por hiba un debate di calidad y un debate drechi riba nivel. Importante no ta solamente pa yama un reunion. E ta importante pa por tin tur documento y pa scucha bon pa por hiba un debate na nivel. Kiermen ora cu yama un reunion, Lopez-Tromp tin tur informacion corecto. Si nan no tin'e, pidi'e naturalmente di e gobernantenan pa ricibi esakinan.

Un parlamento independiente

Tin cambionan den parlamento ta tumando luga. No solamente ta bringa pa tin un miho nivel. Na e momentonan aki ta trahando pa rekeri mas personal di calidad tambe. Por a wak e avisonan cu a sali den corant y pa por fortifica parlamento pa por haci un trabao mas miho posibel cu e personal cu tin mester y tambe ta trahando duro pa bay den direccion di un parlamento mas autonomo. Esaki kiermen cu parlamento mes por traha riba su mes un presupuesto y tambe parlamento por tin su mesun personal sin tanto ta depende di gobierno, pasobra nan ta esun cu tin cu controla gobierno. Den e caso aki mester di un parlamento fuerte, Lopez-Tromp a splica. ❑

Philips:

No tin bista ainda ariba kico instalacion di luznan LED lo bay costa

ORANJESTAD — No sa ainda cuanto e instalacion di LED dor di Philips den tur iluminacion di caya lo bay costa. Pero si ta asina cu den e asina yama Memorandum of Innovation cu Aruba a firma cu e gigante electronico Hulandes ta acorda cu Aruba lo bay paga esaki den etapanan. Hecho ta cu Philips kier uza Aruba como showcase pa su trabou den iluminacion, asina Henk de Jong, CEO di Philips Latin America ta declara.

Durante conferencia di prensa cu a tuma luga antayera despues di firmamento di MOU aki y e Conferencia di Reino, a sali na cla cu pa e proyecto grandi aki, pa cual Utilities Aruba pa basta tempo caba tabata haciendo preparacionnan, no tabatin destaho publico. Minister Mike de Meza di Asuntonan Economico a splica cu Utilities mes a acerca diferente compania cu posiblemente por a haci e trabou, pero cu e escogencia a cay na Philips, cu ultimamente a gana bid tambe pa ilumina gran parti di Buenos Aires y henter estado Maracana na Rio de Janeiro, na unda aki un par di luna e final di Campeonato Mundial di Futbol ta bay tuma luga.

Nuebe di e 12 stadionnan na Brazil na unda e torneo lo wordo hunga ta uza luz di Philips.

De Jong ta indica cu e plan pa ilumina Aruba cu LED no solamente ta encera luz di caya, pero tambe den edificionan publico, negoshinan y hogarnan. E idea ta pa reduci consumo di energia entre 40 y 70 porciento y baha emisionnan di CO_2. Den antesala pa e MOU, Philips a warda pa eleccion pasa y a haci scan di posibilidadnan na Aruba y segun De Jong a sali na cla cu Aruba lo beneficia hopi di reduccion di consumo cu instalacion di luznan LED lo bay trece cun'e. ❑

Localidad nobo pa Inspeccion y Bureau Leerplicht

ORANJESTAD - Departamento di Inspeccion di Enseñansa y Bureau Leerplicht a muda pa un localidad nobo cu ta situa den Schotlandstraat 49.

E number di telefon pe departamento di Inspeccion lo ta 588-6015, fax 588-3551.

Pa Bureau Leerplicht e number di telefon lo ta 588-2259, fax 588-2039 y e adres nobo ta

Schotlandstraat 49 Annex.❑

Marck Oduber di Departamento di Meteo:

"Mester cuminsa pone mas aparato pa midi datonan meteorologico rond di Aruba"

ORANJESTAD – "Mester cuminsa pone mas aparato pa midi datonan meteorologico rond di Aruba." Esey ta segun Marck Oduber di Departamento di Meteo.

Como cientifico, mester bisa cu tin cu inverti den mas aparato pa asina midi e cambionan climatico cu tin, specialmente biento.

E ta sigui splica cu pa mala suerte di nos, na Aruba ta birando mas seco por lo general. Unico manera ta pa evita dañonan climatico, ta pa tin radar pa por avisa di e cambionan aki.

Midimento di condicionnan meteorologico

Departamento di Meteo tin un aparato na altura di Hadicurari pa midi ola. Segun Oduber, e aparato ta un aparato meteorologico na e sitio, cu ta midi condicionnan meteorologico. Tin un camara ariba cu ta vigila ola. E impresion ta cu lo bay instala un stacion na Playa, cu ta midi eb y vloed y temperatura di lama y pa tsunami normalmente ta eb y vloed ta midi. Pa midi ola di lama mester di un boei, pero por lo pronto no tin placa pa esey. Esey ta si gobierno kier cambia su manera di inverti.

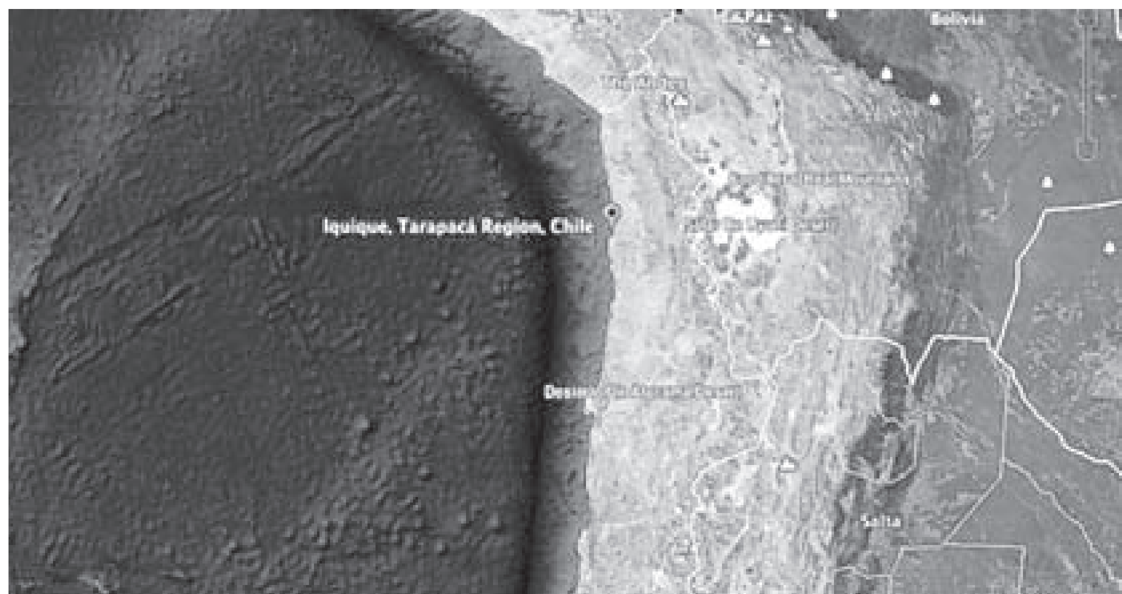
Radar

Departamento Meteorologico a manda diferente rapport indicando cu tin cierto cosnan cu tin mester, pero semper prioridadnan di gobierno ta keda na un gobierno pa dicidi kico nan ta considera prioridad na Aruba. Un radar meteorologico ta sumamente valioso y actualmente no tin. E radar cu ta haci uzo di dje na Corsou, tambe tin su fayonan actualmente. E no ta funcionando y pa tin un bon radar cu ta midi na un downdraft na Aruba, e radar mester ta letterlijk poni aki.

Temblor na Chile no tin efecto pa Aruba

Den oranan di atardi di diamars, tabata tin un temblor na e parti noordwest di Chile. Esey tabata basta fuerte y pa colmo su profundidad no tabata hundo. Tabata 10 kilometer so. E magnitud tabata di 8. Debi cu e tabata hopi seco y den lama, e ora ey a crea cu a registra un tsunami.

Continuacion pagina A6



BON DIA Aruba

Diederik ter Holden di VNO Aruba

E aña aki tin menos interes pa eleccion di Parlamento Europeo



ORANJESTAD – E aña aki tin menos interes pa eleccion di Parlamento Europeo, segun Diederik ter Holden, representante di VNO Aruba, Corsou y St. Maarten.
E ta sigui splica cu aunke cu ta di dos biaha cu esaki a tuma luga na Aruba, na 2009 tabata tin mas registracion compara cu e aña aki.

Di dos biaha

Ter Holden a splica cu 5 aña pasa mas of menos 19 mil persona a vota pa parlamento Europeo. Pero esey ta debi cu tabata tin 2 candidato Arubiano riba lista pa parlamento Europeo. Segun ter Holden, awor aki e animo pa esaki ta menos, mirando cu no tin candidato.

440 registro

Dia 10 di april ta e ultimo dia cu por registra pa e eleccionnan parlamentario Europeo. E ta sigui splica cu aunke cu e cantidad ta chikito, e registracion ta bayendo bon. Tin mas of menos 440 registracion a keda ricibi.

Hopi aviso

Gobierno Hulandes a duna basta atencion pa loke ta trata aviso. Te cu awor aki a pone aviso den 4 diferente corant pa asina yama atencion di publico, como tambe via radio y television. For di Hulanda a haci lo posibel pa haci un yamada pa pueblo pa por bin registra. Esaki a sosode tambe via Europahuis, e ministernan plenipotenciario den exterior tambe a haci peticion pa por registra. E diferente partidonan politico tambe a haci basta propaganda pa asina pidi pueblo pa bin registra.

Formanan pa registra

Personanan cu kier vota pa e eleccion di parlamento Europeo tin cu registra prome cu dia 10 di april. Esey por tuma luga via un formulario di registracion na VNO, LG Smith Blvd 44 of nan por baha e formularionan riba e website www.stemmenvanuitbuitenland.nl. Nan mester yena e registracion y tambe saca copia di un ID valido. E prueba di identificacion mester para cu nan tin nacionalidad Hulandes y ta mas cu 18 aña. Por entrega esaki pa dia 10 di april y eynan por mira si e peticion ta sigui si of no.

Si no registra no por vota

Solamente si registra por vota. Si no registra, e no por vota pa e eleccion aki. Esey ta conta pa tur hende, pa tur Hulandes cu ta biba afo. E no ta conta solamente pa esunnan cu tin un nacionalidad Hulandes, pero tambe pa Hulandesnan cu ta biba na Merca, na Corsou, varios parti na mundo. Solamente esunnan na Hulanda ta haya un "stempas' na nan cas. Pero esunnan cu ta biba afo cu ta Hulandes, por registra pa participa na e eleccion aki, ter Holden a splica.❑

Continuacion di pagina A5

Pero pa Aruba e no tabata tin efecto, debi cu e ta mucho leu. Teoreticamente por a spera cu e ola lo a core rond di mundo, pero e no ta wanta su forsa, e ora si e yega Aruba e lo no tabata tin forsa. Aruba no a core ningun peliger. E unico cu por a mira riba e sismografo, pero pa Aruba no por a sinti ni nota e movecionnan sismico.
Pa Chile e tabata tin su efectonan, pero sigur no tabata tin efecto pa nos.

Si ta den Caribe e por ta fastioso

Esaki ta keda un situacion fstioso. E peligernan mas grandi ta ora cu tin un temblor fuerte den Caribe, cu por crea tsunami cu registracion ta mustra cu el a yega di pasa. El a ripiti su mes, pero den Caribe e ora no tin hopi ora di avance. Mester move hopi lihe, dependiendo unda e ta por tin un maximo di 1 ora pa 1 ora y mey di preparacion. Si di un otro banda tin temblor den e breuk di Caribe, cu ta net Noordwest di Aruba, e ora ey letterlijk ta 15 minuut por haya un ola grandi riba e isla. E ta keda un situacion fastioso pa Caribe, en particular pa Aruba.
E unico manera ta cu por bisa cu ta haci diferente analisis, cu ta haciendo. Ta coy hopi scenario cu por crea un tsunami, caminda por midi e haltura di ola y por haya un idea con halto e ola por ta y ki efecto e por ta pa Aruba, hipoteticamente bisa.
Djey ta supone di traha un mapa cu por mira cu tanto meter for di costa ta supone di considera como un Tsunami Evacutation Zone, Oduber a splica.❑

Ex director di UNICEF Nils Kastberg durante Conferencia di Reino

"Abuso di mucha ta un violacion di soberania"

ORANJESTAD – Soberania berdadero di un pais ta su hendenan y e ta cuminsa cu yegada di un mucha. Lantando mucha den un ambiente safe, ta un ehercicio di soberania, cu mester envolve tur hende, no solamente gobierno, pero henter e comunidad.

Esaki ta e mensahe principal di e abogado di derechonan di mucha y ex director regional di e UNICEF pa Latino America, Nils Kastberg, durante su presentacion durante e conferencia di reino diaranson cu a pasa. "Ora cu muchanan wordo abusa, nos ta ataca e soberania di paisnan," el a bisa.

Derechonan di mucha den Caribe Hulandes y con pa mehora e derechonan aki, lo ta un di e topiconan principal di e conferencia. E rapport di 2013 di UNICEF Hulanda riba derechonan di mucha den Caribe Hulandes, ta e rason directo pa pidi e gobierno Hulandes pa pone derechonan di mucha riba e agenda di e Conferencia di Reino pa 2014.

Kastberg, kende ta staciona na Panama durante su funcion como director regional for di 2003 pa 2009, a adresa e asunto di violencia contra mucha, algo cu muchanan ta enfrenta tur caminda na mundo, no solamente den paisnan pober, pero den esunnan rico tambe, den famianan pober y rico.

Paisnan Caribense y Latino Americano ta enfrenta retonan grandi: hopi hoben ta comprometi den actividadnan criminal, mientras un asunto serio manera abuso fisico, mental y sexual, no ta wordo papia ariba. "Nos no ta papia riba violencia na cas, pero nos mester haci esey, ya cu e miho amigo di violencia ta silencio," Kastberg a bisa, kende originalmente for di Suecia. Un asunto cu tambe mester di wordo adresa ta e papel di homber y tata. Tatanan ta esunnan mayoria biaha ausente den Caribe y nan no ta asumi nan responsabilidad pa nan muchanan. "Nos mester di role models," Kastberg a bisa, kende tambe a mustra cu violencia contra mucha mayoria biaha a wordo cometi pa hende homber. "Esaki mester cambia. Homber mester sa cu nan ta fout."



Teniendo e rapport di UNICEF riba derechonan di mucha den Caribe Hulandes ta e prome paso. "E hecho cu nos tin un rapport ta un mehoracion. Nos ta hopi contento cu e rapport aki; nos tin un direccion pa bay awo. Pero lo tuma algun tempo pa cambia."

Kastberg tin hopi pa sa den e area di derechonan di mucha y e problemanan cu muchanan den Caribe ta enfrenta. Kastberg lo intercambia di idea cu e delegacion riba maneranan con pa mehora e situacion di bida di muchanan. E meta ta pa haya paisnan bay di acuerdo riba forma un plan di accion di cual un coordinador, un pa pais, lo wordo nombra. E persona aki lo traha cu diferente sector den comunidad y nan lider. E idea ta pa organisa dialogo riba derechonan di mucha den e paisnan.

Pa november, e limite inicial di e plan di accion lo ta pa ta cla pa asina pa februari por tin puntonan di accion concreto, cu por wordo discuti pa e momento durante e proximo conferencia di Reino. Kastberg a bisa cu lo ta bon pa envolve un organisacion of universidad pa guia y monitor e proceso.

Tackling violencia ta no solamente un responsabilidad di gobierno, pero di e comunidad en general, incluyendo mayor, maestro y sector priva. "Un mucha tin mester di sosten y guia di henter e comunidad pa crece," Kastberg a bisa. Gobierno mester provee un polisa stabiel y cla riba e asunto aki.

Un estudio internacional a mustra cu violencia ta sosode den cinco area: na cas, na scol, den institucionnan, den comunidad traves di por ehempel gang, den bario y labor infantil. Mayoria violencia ta tuma luga na cas y na scol, Kastberg a relata finalmente. ❑

Directora di Departamento di Asuntonan Social Lenny Geervliet

"No ta un placer pa ta depende di un sosten financiero"



ORANJESTAD – "No ta tur ora ta un gran placer pa ta dependiendo di un sosten financiero (bijstand), pasobra e ta hopi fastioso," segun directora di Departamento di Asuntonan Social, Lenny Geervliet.

E ta sigui splica cu hopi hende ta bisa cu e placa di bijstand no ta yega, cual ta un realidad. Sinembargo e ta mas beneficioso pa un persona cu ta independiente, tin su propio trabao, tin su propio entrada y por tuma su propio decisionnan.

Bijstand a largo plaso

E ta sigui splica cu tin hopi hende cu ta hopi tempo den bijstand. Tin famia cu ta depende di bijstand pa generacionnan largo. No ta un, dos y tres por bisa cu tin un trabao pa e persona por bay traha. Con por bay cambia e sistema di traha aki na Aruba. Si bay purba di wak cada caso individual. Cada famia tin su mesun personalidad, mesun identidad, su mesun problemanan y tambe su mesun solucionnan. Esey segun Geervliet tin cu bay wak.

Training riba capacidad

Pa haci e trabao na departamento di asuntonan social, tin hendenan capacita cu por duna e guia y por traha riba trayectonan individual, pero tambe den forma di grupo. Den forma di training riba capacidadnan cu un hende mester.

Con pa haci un aplicacion di solicitud. Con pa resocialisa den un mercado laboral, un mercado social, Geervliet a enfatisa.

Kier traha, pero no ta haya trabao Ta dificil pa bisa un cifra, pero pa siman sa cu tin hende cu ta duna di conoce cu nan kier traha, pero cu ta dificil pa haya trabao, Geervliet a splica. Tin biaha ta bisa OK, pa mira con ta bay busca un trabao. Esey ta un banda y e otro banda ta unda ta busca un trabao.

Ki trabao cu ta

Tin hende cu ta busca kico cu ta. Cualkier trabao cu nan por haya, basta e ta duna nan un base regular, un entrada regular. Y no ta tur ora un gran placer pa ta dependiendo di un bijstand, pasobra e ta fastioso, Geervliet a splica. ❑

Ex-alumnonan Goedgedrag y Willems a bay bek na St. Michael School pa inspira y motiva muchanan

ORANJESTAD - Den Accion di Bario e siman aki Prome Minister Mike Eman tabata pariba di brug bishitando bisindario di Brasil. E mainta a cuminsa di un manera special ora cu e mandatario a pasa na Sint Michael School hunto cu dos ex-alumnno di e scol basico na Brasil, esta pintor Armando Goedgedrag y director di IBISA, Willy Willems.



Ademas di combersa cu e director, maestro y maestranan y studiantenan, Prome Minister kier duna un dimension adicional na su bishita den bario y na e scol. Di e manera aki ta duna atencion y sosten no solamente na e infrastructura y facilidadnan di e luga, pero tambe na e comunidad.
Gabinete Mike Eman II ta pensa cu ta bon pa muchanan por tin un contacto directo cu un persona di nan mesun bario y cu tabata sinta den e mesun klas cu nan ta awo, y wak con esaki cu a crece, studia y yega na e metanan cu el a pone su dilanti. E muchanan por wak nan mes den e personanan aki manera un spiel y asina haya e sinti cu nan tambe por bay dilanti y logra nan soñonan den bida.
Adicionalmente Departamento di Desaroyo Comunitario su programa di Bo Bario a acerca St. Michael School pa realisa un proyecto di embeyecemento chikito na e facilidad educativo. E intencion tabata pa pinta e speelplaats cu diseñonan cu ta permiti e muchanan realisa diferente wega popular. Sin embargo, funcionarionan di e departamento a tuma nota cu prome cu por haci esey, e speelplaats tin mester di un capa nobo di asfalt pa despues por bay pinte. Esaki ta un iniciativa cu tin e dirigentenan di e scol basico hopi entusiasma.

Cabezante di e scol basico cu ta educa 145 mucha di e bario ta Valerie Janga. El a confesa cu e ta corda con su mes a duna les na e actual artista y specialista di Multimedia Armando Goedgedrag, tempo cu e tabata den klas 3. "Nos a keda hopi contento cu su bishita y e muchanan tambe ora el a conta tur loke el a haci y el a motiva nan tambe pa sigui studia," Sra. Janga a expresa den un relato di gobierno. Goedgedrag a comparti palabranan di conseho y motivacion cu e muchanan poniendo enfasis riba e importancia di estudio.
Tambe el a comparti un momento special cu un studiante di klas 5 kende ta destaca pa su talento artistico tambe. Su facilidad den e arte plastico ta uno cu ta resalta cerca tur esunnan cu conoce y p'esey su Juffrouw a pidi'e pa mustra e pintor Armando Goedgedrag su trabou. Goedgedrag hunto cu Prome Minister Mike Eman a aprecia nan y felicita e hoben pa su creacionnan.
Sin duda algun e bishita y palabranan di e artista a resona cerca di Jeandre Harms. For di kleuterschool, e hoben a bisa cu "juffrouw tabata gosa mi" pa e manera con e ta pinta. Harms a keda impresiona pa e trabou di Goedgedrag tambe a menciona cu esakinan "ta hopi bunita y mi ta spera cu ora mi bira grandi, mi tambe por pinta manera e." Accion di Bario na Brasil a continua despues ora cu Prome Minister Mike Eman a cana den e bario bishitando y combersando cu varios di su habitantenan.❑



Casa Cuna celebrando 57 aña cu un bazaar y bike tour

ORANJESTAD - Dia 12 April 2014 for di 12 or merdia te 7 or anochi Casa Cuna lo organisa un Bee Happy Fundraising event pa celebra nan 57 aña cu e pueblo di Aruba y tambe pa recauda fondo pa nan organisacion, cu ta den un necesidad financiero actualmente.

E meta di e bazaar aki ta pa sigui recauda fondo pa mantencion di nan edificio y pa crea un fondo structural pa por cubri mas hopi di nan gastonan mensual. Esaki nan lo haci pa via cu nan ta duna oportunidad pa hende por registra nan mes como amigonan di Casa Cuna y compromete pa yuda cu idea, tempo of sosten financiero.
E dia aki ta bay tin un 2,5 km Kids Bike Tour saliendo for di Casa Cuna pa 5 or atardi. Registracion ta cuminsa desde 4 or na Casa Cuna. Pa un contribucion di 10 florin tur mucha por participa na e Bike Tour y bin na remarke pa premionan fabuloso. E dresscode lo ta "Bee" (abeha, preto cu geel). Carchinan pa e Bike Tour ta obtenibel na Tribike Aruba y na Casa Cuna mes.
E dia lo sigi cu diferente actividad pa tur muchanan y tambe entre otro cos dushi, snacks y un bon cuminda. Pa e cuminda, tin carchi ariba pre benta pa e suma di 12,50 florin menu ta consisti di bami, sate den pindasaus, banana hasa y komkommer den zuur.
Pa haci e actividad aki posibel tin mester di fondo pa cubri materialnan y productonan pa bende. Tambe bo por scohe pa yuda cu cumpramento di un cantidad di carchi di Bike Tour of di cuminda ariba pre benta pa bo empleadonan. Casa Cuna ta aprecia tur forma of sorto di cooperacion. Nan ta pidi si pa por fabor laga nan sa pa 8 april 2014.

Fundacion Casa Cuna Progreso ta un internado pa muchanan entre 0-8 aña. Nan meta ta pa cuida y guia muchanan cu pa un of otro motibo no por biba na cas y pa duna sosten den guia di e mayornan.
Pa cualkier pregunta of informacion por contact sra. Quilin Arends na 585-7177. ❑

Ta spera di kibra record atrobe pa 4 Garnier Beach Clean Up

ORANJESTAD - Diahuebs merdia na oficina di Ahata, durante un conferencia di prensa, a duna informacion tocante e di 4 Garnier Beach Clean Up, cu ya su preparacionnan a cuminsa. E actividad ta riba 18 di mei.

Presente tambe tabata Aurora Dijkhoff di Revista Focus, Chaim Chirino Marketing & PR Ecotech Aruba N.V. y sra. Edith v/d Wal Presidente di Turtugaruba. E actividad di conscientisacion di cuido di nos medio ambiente aki, unda cu Garnier ta patrocinado oficial, a crece barbaramente den participacion durante e ultimo 3 añanan y e aña aki, lo ta di 4 aña consecutivo, pero lo haya e titulo di 'Garnier Beach Care'.

"Mi ta gradici prensa na prome luga, cu semper ta coopera y brinda nan sosten 100% cu e actividad pa nos dushi isla aki, como tambe tur e participantenan cu ta yudando nos durante e 3 añanan. Mi mester remarca, cu e interes a conoce un aumento cada aña y e aña aki no ta un excepcion y nos ta sigur cu nos lo tin un otro record di participante. E fecha di e accion di limpieza aki ta diadomingo 18 di mei proximo, pa 7'or di mainta na e area grandi di Grapefield", Lizayra Tromp-Polak, Sales & Marketing Manager Medicosmetics Aruba N.V. a duna di conoce.

Donacion

Garnier ta bastante activo den comunidad, specialmente riba e area di cuido di medio ambiente y durante e temporada di Carnaval tambe a join nos celebracion, hibando e mensahe di cuida nos medio ambiente den un forma diferente, segun e compania. Ya pa e ultimo 3 añanan, Garnier ta haci donacion di 0,25 cen di cada un di su productonan di Garnier Fructis cu wordo bendi entre e fecha di 1 di april te 31 di mei 2014. E suma recauda ta destina na Turtugaruba, cu ta eherciendo un bunita funcion. Lizayra Tromp-Polak a probecha e ocasion tambe pa haci entrega di un check di e suma di 2030 florin pa Turtugaruba di e fondonan recauda na 2013.

Turtugaruba lo ta destina e check pa cumpra un laptop pa e fundacion y ta gradici un y tur, specialmente comunidad di Aruba, pa e sosten cu nan ta duna na e campaña di Garnier Fructis den e periodo di 1 di april te 31 di mei. Srta. Xenia del Rosario, Reina di Scol 2014 a haci entrega di e check na fundacion Turtugaruba.

No por keda sin gradici tur patrocinado principal, specialmente esunnan cu t'ey ya pa 4 aña of 2 consecutivo. "Focus ta sumamente orguyoso y contento di por ta partner pa di 4 aña caba, unda cu nos a mira un crecemento den interes di e participantenan durante e añanan. Ta hopi bunita pa mira cuanto hende tin amor pa nan isla y ta dicidi pa bin un diadomingo mainta pa traha den grupo na bienestar di nos medio ambiente y isla. Entre mas participante nos tin, mas sushi nos por recoge," Aurora Dijkhoff a a indica.

Record

E preparacionnan pa organisa un evento di Beach Clean Up asina grandi, unda a cuminsa cu alrededor di 200 participante y awo chens ta grandi cu por conta cu alrededor di 600 participante, no ta nada facil y sigur ta exigi hopi dedicacion. "Banda di e patrocinadonan loyal tambe mi tin cu gradici e teamnan cu ta join nos proyecto ya pa 4 aña consecutivo. Mi ta referi na e super team di DHL, Grupo nos cu nos di Banco di Caribe y e candidatanan di GLW Foundation. E aña aki e interes a sigui crece y mi ta yama bonbini na e teamnan di: Marriott Resorts, Blue Green Properties di La Cabana, Every Thing Aruba y Ecotech cu lo percura pa tin 3 pick-up disponibel cu por pasa piki e sushinan y transporta nan pa e 3 containernan di sushi di 20 yarda. Mi ta gradici cada un di boso, cu ta cla pa yuda cu e proyecto aki di Garnier, unda cu Aruba completo ta sali beneficia".

Finalmente Tromp-Polak kier recorda y encurasha tur hende pa cuminsa forma nan grupo y manda yena e lista di participante hunto cu e sizenan di T-shirt, pa asina garantisa cu nan ta haya nan T-shirt. Pa mas informacion pa participa na e di 4 Garnier Beach Clean Up, cu tin e nomber 'Garnier Beach Care' por yama Lizayra libremente na 592-0121 y por haya tur informacion como tambe e formulario pa registracion. ❑

ATA cu contribucion na gruponan di Carnaval 60

ORANJESTAD- "Un contribucion simbolico," asina director di Aruba Tourism Authority (ATA), Ronella Tjin Asjoe-Croes a yama e aporte cu ATA a entrega como muestra di aprecio y admiracion pa nan trabao duro na e diferente gruponan di Carnaval 60. E entrega di e contribucion a tuma luga diamars na oficina di ATA, unda a conta cu presencia di representantenan di varios grupo cu a participa na e paradanan di mucha y/of paradanan grandi durante di e periodo di Carnaval 60.

E contribucion di ATA a wordo anuncia for di aña pasa caba y tabata parti di un programa di incentivo cu e organisacion a presenta como su contribucion na e diferente gruponan di interes cu ta contribui activamente na engrandece e fiesta cultural anual. A acorda cu SAC lo maneha esaki di nan banda y comunica y registra e respectivo incentivonan. Tur gruponan presente a ricibi asina loke ta parti di e programa aki, diamars ultimo, den presencia di SAC tambe.

Por conclui cu e incentivo cu gruponan a bin na remarke pe, ta pone cu e parti mas grandi di e contribucion di ATA pa Carnaval 60 a bay directamente na e gruponan di Carnaval, cu a haci un trabao fantastico, Tjin Asjoe-Croes a bisa. Tambe Tjin Asjoe-Croes a reconoce cu ta hopi, no solamente gruponan di Carnaval, ta haci e celebracion cultural magno aki posibel, y cu aunke no por contribui cu tur por ehempel participantenan di Prins cu Pancho, esnan cu ta bay pa Reina, esnan cu ta participa na e diferente competenciannan musical y asina por menciona mas, mester reconoce esaki y duna nan tambe un pabien. Si por bisa cu ATA a contribui cu Festival di Tumba, Caiso & Monarch, y pa medio di e programa di incentivo a stimula y duna gruponan un incentivo pa entre otro si nan participa na Prins cu Pancho, y si nan manda Reina stadion etc.

Ronella Tjin Asjoe-Croes a splica cu ATA ta orguyoso di e carnaval di Aruba, cu ta ofrece tur aña oportunidadnan impagabel pa mercadeo di nos isla den medionan internacional. ❑

Ehemplar “Carlito ta bay keiro” pa biblioteca



ORANJESTAD - Directora di biblioteca sra. Astrid Britten a haya bishita di e escritor di buki pa mucha, sr. Gerald (Gerry) Franca. Sr. Franca a entrega un ehemplar di su buki nobo titula ‘Carlito ta bay keiro’ na directora pa e coleccion nacional.

Un buki sumamente colorido yen di aventura di Carlito, segun biblioteca. E ta un storia di suspenso y di amistad pa muchanan entre 8 pa 10 aña.

Franca ta trata na tene expresionnan oral tipico na Papiamento den su estilo di skirbi y conta storia. Esaki cu e meta pa siña mucha di expresionnan cu bo no ta tende hopi mas, por ehempel “Pepe Dori, Buchi Yeye y Mario Kriki semper tabata bisa cu Pedrito tabata midi e tabata midi e pista di baila. No, pa no kere cu Pedrito tabata cana cu un liniaal rond riba e pista di baila ta midi e vloer. No, ta stap pa stap Pedrito tabata dal. E tatin e custumber di balia bay ful rond di e pista”.

Franca ta describi su motivacion pa skirbi su di dos buki pa mucha como: “Mi a skirbi e buki aki pa aporta na nos cultura y nos idioma Papiamento. Den e buki aki mi ta comparti mi recuerdonan, treciendo bek un poco di e ambiente di mi hubentud. E meta di mi buki ta pa promove lesamento y tambe pa tur mucha, na edad hopi jong siña cuida di nos flora y nos fauna”. Franca su prome buki tin como titulo ‘E storia di Carlito y e tapadera’ y e tin temanan similar na e di dos buki”.

Ilustracion

E bunita ilistracion, segun biblioteca, ta di e artista local Elvis Tromp. Tromp ta conta algo di su experencia ilustrando e buki: “E bunita di e storia aki ta cu e ta hiba mi den mi hubentud y hopi cos mi por identifica mi mes cu nan. E ta humoristico y esey a hacie facil pa mi ilustra. Atencion a wordo poni na e Aruba di antaño p.e. e Carioca, Waf na unda nan tawata bende pisca. Mi a purba di hinca e storia den e epoca aya y mustra tambe cosnan cu realmente ta existi p.e. Misa di playa, e hotel etc. E biaha aki mi a usa e verf un tiki mas diki, ya como cu Carlito a cuminsa haya mas personalidad”

Coreccion y redaccion tabata den man di sra. Desiree Correa. Correa ta un escritor di buki hopi conoci. Desiree Correa a skirbi un resumen pa e portada di e buki ‘Carlito ta bay keiro’ pa duna hende un idea di e storia: “Juana a pasa man pa e bleki di flit. El a cuminsa flit tur caminda. Bestianan den cas, den cura y pafo di cura a cuminsa core den tur direccion. E pregunta cu tur bestia tabata haci: ta ken a pone Juana rabia asina hopi, cu el a pasa man pa e bleki di flit? Dicon niun hende sa na unda Carlito ta? Kizas el a haya flit den su curpa y awo e ta muriendo? Awa a basha henter anochi. Tur bestia tin miedo pasobra...kisas Carlito a hoga? Tin un tension grandi den mondi. Carlito a disparce. Y no ta Carlito so a disparce, un otro bestia tambe! Tur bestia di mondi a yuda pa busca tur caminda pero nan no por haya nan. ‘Carlito ta bay keiro’ ta un storia di suspenso y di amistad. “Carlito ta bay keiro” ta un buki pa tur nos muchanan entre 8 pa 10 aña.



Diseño grafico ta di Sheila Werleman (Smile art & Design). Sheila Werleman ta un profesional riba tereno di diseño grafico y e ta ilustra buki y revista di mucha. Parti di Werleman su trabou awor ta pa busca manera nan pa yuda y promove e artistanan local y regional pa crea material visual pa mucha. Asina enrikece e infancia di muchanan cu arte di Aruba. Sheila a yega di participa den Festival di buki pa mucha di Biblioteca Nacional Aruba.

Autobiografia

Gerald D. Franca (’51) ta bin di un famia di 10 ruman. Gerry a nace y a lanta na Schelpstraat 38 y aki el a biba te cu 1975. E ta tata di tres yiu, Ryan, Bryan y Jerrely Franca. Na aña 1975 e la bay studia na Bogota, Colombia pa por logra un di su soñonan bira realidad y el a bay studia na Universidad Externado de Colombia y na Universidad Pontificia Javeriana. Na aña 1982 Gobierno a dune e encargo pa habri e prome oficina di Turismo di Aruba na Bogota, como director. Na aña 1988 el a bay biba na Merca (Chicago, Illinois) cu e mesun reto na.

Despues di a permanece na Merca un temporada el a bin biba bek Aruba, debi na salud di su mayornan. Semper el a gusta aporta den comunidad. El a forma parti di directiva di algun federacion. Na aña 2003 el a wordo eligi como presidente di Aruba Sport Unie cual puesto e ta ocupa te dia di awe. Actualmente e ta forma parti di directiva di Comision di Subsidio, Piscina Olimpico, Comision Premio Excelencia den Deporte y Conseho Nacional di Deporte y Salud.

E ta disfruta den su ora liber di e deporte Pickle Ball, skirbi buki y recorda e epoca di su infancia y hubentud. El a publica dos buki pa mucha na Papiamento, “Carlito y e tapadera” y “Carlito ta bay keiro”. E ultimo ta na benta na Van Dorp y De Wit.❑

Pinta cu oro cu artista di Suisa

ORANJESTAD- Moritsz Ebinger procedente di Suisa ta biba actualmente na Hulanda y e ta e artista maestro cu lo dicta e curso nobo, “pinta cu oro”.

Un tayer unico cu amante di arte no por perde, segun e organisado, Ateliers ‘89. Moritsz a bishita Aruba na varios ocasion pa proyectonan personal y tambe pa duna les na Ateliers ‘89. “Un persona amabel y masha keri mes pa tur cu el a yega di conoce y tambe su amigonan di Ateliers ‘89”, segun e organisado. “Bin y ban investiga hunto na e oro disparce di Aruba. Segun un etnologo, e nomber di Aruba ta deriva di Oro-Ubo cu loke por significa, tawata tin oro of di otro manera lesa: tin oro!”

Lo traha cu oro di berdad y minimalmente un obra grandi y uno chikito. Tur participante lo traha nan mesun exposicion.

Tur e mini exposicionnan aki lo wordo expone den e exposicion final na Ateliers ‘89. Despues di esaki cada maquette lo busca su caminda individual pa wordo realisa den por ehempel: den sala principal di un joyeria, den un espacio bashi den un hotel of na cas di e participantenan.

Pa inscribi por yama director di Ateliers ‘89, Elvis López na 588-5776 of 565-4613. Tambe por haci esaki via e-mail na elvis@ateliers89.com of bishita nos web-site: www.ateliers89.com. E tayernan aki ta pa un luna largo y nan ta di dialuna te cu diahuebs di 6.30 pa 9.30pm. Edad ta 13 aña pariba. ❑

Minister Arthur Dowers di Husticia:

"Accion contra ladronicia di auto ta rekeri mas placa"

ORANJESTAD - Minister di Husticia,Arthur Dowers tabata presente diahuebs na Centro di Husticia na Macuarima pa wordo informa di e ultimo desaroyonan encuanto di ladronicia di auto.

E siman aki a tuma luga diferente entrada hudicial y detencion y a confisca diferente auto y piesanan di auto procedente di ladronicia. Minister Dowers tabatin hopi elogio pa e team di polis encarga cu e ladronicia aki, cu a conta cu cooperacion di tur e unidadnan di Cuerpo Policial pa e investigacion bastante largo y intensivo cu tabata necesario pa yega na e desmantelacion di diferente grupo. E entradanan hudicial y detencionnan na diferente luga tambe a conta cu asistencia di miembronan di diferente unidad y a duna bon resultado.

Financiero adicional

E minister a splica cu investigacionnan y accionnan asina ta rekeri hopi medionan financiero adicional, entre otro pa loke ta pagamento di overtime pa e team por efectua detencionnan simultaneo.

El a añadi cu tur hende ta consciente cu mester corta den presupuesto, pero e ta spera di ricibi cooperacion y comprension di parti di parlamento pa si acaso mester pidi aprobacion pa presupuesto supletorio pa cubri gastonan di investigacion y accionnan importante manera esunnan cu ta tumando luga actualmente pa medio di e ladronicia di auto.

"Nos a mira cu na un forma sistematico algun persona tabata ocupa nan mes cu ladronicia dia auto, hortamento for di den auto y hortamento di piesanan di auto y esey a pone cu nos a aumenta e castigo cu dos aña, cual ta 25% mas cu e tabata anteriormente y tambe a aumenta e castigo pa "heling", pues pa e personanan cu ta coopera cu esunnan cu ta comete e delito," Minister Dowers a bisa.

A manda un señal hopi fuerte pa esunnan cu ta haci nan mes culpabel na e delito aki cu hisamento di e castigonan y awo cu e detencionnan cu ta tumando luga uno tras di otro por nota cu e kisas e preparacionnan y investigacion a tuma su tempo, pero esaki ta resultado di un atake riba e tipo di crimen aki cu a wordo bon prepara, segun e mandatario.

Minister Dowers a felicita Cuerpo Policial den su totalidad. El a gradici comunidad pa cooperacion brinda durante e investigacionnan y a splica cu esaki ta sigui y cu no ta perde di bista e meta importante di baha e tipo di crimen aki, cual tin un efecto basta grandi riba nos comunidad.

Un bon investigacion pa tin bon resultado ta tuma su tempo, awo e casonan ta den man di Ministerio Publico y ta spera cu e malhechornan ora nan presenta dilanti Hues, nan lo ricibi un castigo pisa tambe, Dowers ta haya.

E titular di husticia a remarca cu e team cu a traha riba e caso aki ta grandi, pero ta funciona optimal y esaki ta prueba cu e resultadonan. ❑

Advertorial

Mini Mega y Mega Plus ta suma 825 mil florin na premio



ORANJESTAD - E interes a subi masha den e sorteo di diamars ultimo, y ningun di e hungadonan di e sorteo di Mini Mega no a logra combina tur e numbernan correcto pa por a gana e tremendo Jackpot di Mega Plus. E numbernan cu a sali tabata 09-11-20-24 y Mega Ball tabata number 08. No tabatin ganado pa e premio di 750 mil florin total.

Cu e resultado di diamars, e premio a keda aden y asina ta crece y bira mas grandi pa e sorteo di awe. E sorteo di Mini Mega, cu ta costa Afl. 5,= pa cada ticket y tin un premio di Afl. 625.000,= mientras cu si agrega Afl. 2,= mas pa e Mega Plus bo tin chens di gana Afl. 200.000,= extra pa alcansa e bunita premio di Afl. 825.000,=.

Ta corda tur hende pa cumpra nan ticket trempan, pa sigura cu nan ta den wega! Cada hungado lo por scoge entre cumpra nan propio numbernan di suerte of tambe por opta pa un "Lotto Loco" den cual computer mes ta genera e combinacion pa bo. Bay p'e awe!

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan via comision di subsidio.❑

Condena pa cumpra cuidado di preso pa pasa celular pa preso den KIA

ORANJESTAD – Ayera mainta den Corte den Prome Instancia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e dama D.Y. E dama Y. ta wordo acusa cu entre 20 y 25 di september 2012 a priminti un trahado di KIA, D., placa pa laga pasa celularnan den KIA pa un preso. Hues a condena Y. na 80 ora di trabou pero condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Hues a mustra cu for di e proces-verbaal por compronde cu segun e sospechoso Y, el a hiba e celular pa un persona pa laga drecha. El a haya 350 florin cu e celular y un charger. E cuidado di preso entretanto a wordo condena. E cuidado di preso a declara cu el a haya 250 florin pa pasa un celular. Y. ta tanta di un preso M. A tap celular y tin combersacion entre Y. y mama di un otro preso K. A scucha cu M. lo a bisa cu tin un hende cu lo por pasa e celular. E celular a wordo entrega den KIA y entre tanto M. a sali y e celular mester bay pa e amigo K. cu ta den KIA cera.

Cuidado di preso a basha abou

Via via a bin haya sa cu un cuidado di preso por pasa e celular. E ta costa 350 florin plus e celular. K. lo a haya e celular tambe den KIA. Hues a mustra cu for di e investigacion ta mustra cu Y. tabata sa cu e celular tabata destina pa bay den KIA. E preso K. a wordo scucha kende a bisa cu el a bisa su mama pa duna Y. e celular mas e charger y e suma di 350 florin. Di e suma aki, 250 florin ta pa e cuidado di preso y 100 florin lo mester tabata pa Y. Ta asina cu Y. ta para riba cu e no sa di nada. Segun Hues tin testigonan cu ta mustra cu e celular no a wordo duna pa drecha sino pa duna e cuidado di preso pa wordo hinca den KIA. Y. a bisa Hues el a djis haci un famia di dje un fabor. El a admiti cu e tabata haya yamada for di su famia for di KIA pero no tabata sa cu ta for di un celular. Segun Y. e no tabata sa cu ta un cuidado di preso ta envolvi.

Fiscal a remarca cu e muhe T. cu a duna e celular pa drecha of bende y a duna 350 florin. Fiscal a puntra Y. si e ta haya esaki algo normal. Segun Y. e celular tabata bieu. Abogado mr. Lejuez a puntra Y. si e tabata sospecha cu e celular tabata destina pa drenta KIA. Y. a bisa cu no. El a bisa cu su eror tabata cu e ta gusta haci fabor pa hende. El a splica cu el a duna 250 florin cu celular y a entrega e 100 florin bek na e personanan cu a yama pa esaki. El a splica cu despues su primo M. a yama y bisa tur cos tocante e celular. Y. su reaccion riba esaki tabata cu nan a uza e. Actualmente e ta djis cuminda M. pero nada mas. Y. a bisa Hues cu door di M. te dia di awe e ta sufriendo y no ta papia cu M. mas. Na opinion di Y. e no ta haya cu el a cumpra un cuidado di preso. El a bisa cu su eror tabata di haci un fabor.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Y. a cumpra un cuidado di preso di KIA. Fiscal a remarca cu Y. cada bes ta bisa cu e no tabata sa. Sinembargo tin tur indicacion cu Y. mester tabata sa. Fiscal a enfatisa cu ta un hecho cu e celular a yega KIA y ta via Y. esaki a sosode. E cuidado di preso D. a haya 250 florin y Y. a keda cu 100 florin. Y. ta bisa cu el a haci un fabor na un persona. Fiscal a bisa cu ta masha facil pa bay cu bus na e luga di come na San Nicolas. Pakico mester un fabor? Na opinion di Fiscal, esaki ta pasobra Y. sa kende e persona ta. Fiscal a conclui cu e ta haya Y. culpabel. El a bisa Hues cu e ta tene cuenta cu circunstancia personal di e sospechoso. Tambe Fiscal a tene cuenta cu un tempo a pasa prome cu e caso bin dilanti. Ademas Y. ta prome biaha el a bay e caminda robes. Fiscal a remarca, pakico un hende cu un bon trabou ta bay haci algo asina? Ta logico cu el a bay haci un fabor na un primo. Fiscal ta haya cu ta inaceptabel cu Y. ta bisa cu e no sa. Fiscal a exigi 180 ora di trabou pa comunidad of 90 dia di prizon.

Defensa

Abogado mr. Chris Lejuez a representa e dama. Lejuez a bisa Hues, ta tragico cu bo te kere cu bo ta haci un fabor na un persona y despues bo ta realisa cu bo a wordo uza pa haci algo malo. Na opinion di e abogado, pa condena un persona pa un caso castigabel, mester por prueba cu e sospechoso tabatin un intencion pa haci'e. E abogado ta haya cu su cliente Y. no tabata sa di nada. Ta despues, na October el a bin haya sa di su primo cu e celular cu el a duna na un persona a yega KIA. Ningun momento tabata su intencion pa cumpra un cuidado di preso. No ta manera Fiscal ta bisa cu ta facil pa bay San Nicolas.

Continuacion riba pagina A13

Hues: no ta tolera Wild Wild West na Aruba

12 aña prizon pa homber cu a mata portier Café Capri

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta sentencia a cay den e caso di tira e portier, Jose B. Alvarez mata riba 27 di Juli 2013. Hues a condena Diego Fernando Caicedo Diaz na 12 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera caba na KIA.

Caicedo Diaz a presenta den sala di Corte pa scucha su sentencia. Ta asina cu Fiscal a exigi 14 aña di prizon. Hues a bisa cu e ta haya Caicedo Diaz culpabel di a mata e portier di Café Capri, Jose B.Alvarez, door di tire cu un arma.

Na opinion di Hues, mescos cu Fiscal, e ta haya cu Caicedo Diaz ta culpabel di e acusacionnan di a tira mata, di intento di mata door di un hende cu tabata den e café den batata di pia y di posesion di arma di candela.

Hues a rechasa e defensa di abogado mr. Steward kende a bisa cu no tabata intencion di Caicedo Diaz pa mata y intento di mata. Hues a bisa cu tur hende sa cu un persona tira diferente biaha cu un arma den un luga cu yen hende manera Café Capri, e chens ta grandi cu por alcansa hendenan cerca di e victima y cu e otro hende por muri tambe.

Hues a remarca cu esey a yega di pasa caba den pasado banda di un club nocturno caminda un hende inocente a wordo tira mata.

Hues a sigui bisa cu e defensa di mr. Steward cu e acusado Caicedo Diaz a actual den defensa propio tambe ta wordo rechasa. Hues ta haya cu Caicedo Diaz mes a bay busca confrontacion, sabiendo cu anterior caba el a wordo gara pa e portier den e mesun luga.

Hues a mustra cu for di e video di camara di siguridad por a mira cu e portier ta mira Diego ta bin bek y ta sali pafo y sin cu el a haci movecion di ta bay dal, Diego ta bay directamente riba dje y tir'e.

Hues a bisa cu e momento ey ainda e portier no a haci nada. E ta haya cu esaki ta mustra cu no por papia di defensa propio.

Ariba e defensa cu e acusado Caicedo Diaz lo a perde cabes den su panico, Hues a bisa cu for di e videonan cu a mira den Corte no por conclui cu e acusado a perde cabes. Hues a mustra cu e acusado a bay bek na e luga sabiendo e situacion cu tabata reina.

Aruba no ta un wild west

Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu ta un caso hopi serio. Caicedo Diaz a kita e cos mas precioso cu un hende tin den bida. Na opinion di Hues, castigo di prizon lo no por kita e tristeza cu ta reina cerca e famia di e fayecido.

Hues a mustra cu door di e tiramento di Caicedo Diaz, a hera mata un otro persona cu tabata cerca.

Hues tambe a remarca cu e arma di candela no a wordo haya bek. E arma aki ta circulando na Aruba. El a bisa cu no tin siguransa cu e arma a wordo hiba afo.



Hues a enfatisa cu no ta tolera Wild Wild West na Aruba. No ta tolera cu arma ta circula na Aruba. El a bisa cu e ta tene cuenta cu castigonan cu Corte Superior ta duna y cu aki ta trata di tres acusacion serio.

El a condena Caicedo Diaz na 12 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera caba na KIA. Por a mira cu e acusado tabata sinta cabes abou ora el a scucha e sentencia.

El a manera keda den un shock pa e decision di Hues.❑

Continuacion di pagina A12

Na Aruba hopi biaha hende ta pidi otro haci un fabor pa hiba algo San Nicolas.

E sospechoso Y. su primo a pidi'e haci un fabor y Y. no tabata sa e momento ey na unda e luga tabata. E abogado a remarca, pakico un hende cu bon trabou ta bay haci algo asina. E abogado a enfatisa cu Y. no a haci algo asina. El a haci un fabor. Ta increibel pa Y. cu el a wordo uza pa su primo pa cumpra un cuidado di preso pa un celular drenta KIA. E abogado ta haya cu no por prueba cu tabata e intencion di Y. pa laga e celular drenta KIA. El a bisa cu te dia di awe Y. ta rabia cu su primo. El a pidi Hues pa declara Y. liber.

Sentencia

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya no mester prueba e motibo cu Y. haci e delito. E ta haya cu tin suficiente prueba cu Y. a hiba e celular pa e cuidado di preso. Hues ta haya cu tin suficiente prueba cu Y. tabata sa cu e celular tabata destina pa yega KIA.

El a bisa cu pa cu e castigo, e ta tene cuenta cu e tempo cu a pasa, cu Y. ta un 'first offender'. Hues a sigui bisa cu tambe e ta tene cuenta cu entretanto Y. a sufri bastante cu e caso aki y tambe su funcion importante cu e tin den un compania turistico. Hues a condena Y. na 80 ora di trabou condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. ❑

Polis ta haya choller ta trip den un Hyundai Elantra basta nobo

ORANJESTAD - Diahuebs mainta a drenta informacion cu dilanti di un cas na Seroe Janchi tin un auto blanco para pa mas cu un ora, cu motor cendi. Habitantenan di e cas no a confia esaki y a pidi pa presencia di polis. Mesora polis a bay direccion di e cas y nan a topa cu un Hyundai Elantra basta nobo cu net a cuminsa move. Mesora polis a para e auto aki y den e auto tabata tin dos choller. Polis a puntra nan unda nan a haya e auto aki y nan a splica cu e doño di e auto mes a fia nan e auto. Segun nan, nan tabata riba un trip cu e doño y nan a baha e doño y nan a keda cu su auto. Mirando cu no tabata tin niun informacion cu e auto ta procedente di ladronicia y tampoco por a haya contacto cu e doño di e auto, polis a dicidi di laga e dos chollernan bay y a confisca e auto. Polis a hiba e auto na warda na Shaba pa ora e doño ripara cu su auto no t'ey mas, e tuma contacto cu polis.❑





Trahadonan a protesta contra hotel Divi Phoenix



ORANJESTAD - Dialuna mainta un grupo chikito di trahado di e departamento di OPC di Divi hotels a dicidi di bay para dilanti di Divi Phoenix pa demostra nan malcontento contra e hefenan di e compania. Segun un di e empleadonan a splica, cu un empleado a papia cu bos halto y uzando su man dirigiendo su mes na un supervisor. E supervisor no a gusta esaki y a dal e empleado. Despues cu el a dal e trahado, el a dun'e empleado un advertencia y suspende pa tres dia sin pago. Algun di su coleganan ta solidario cu e empleado. Nan a bay para dilanti di e hotel, unda nan a cuminsa grita, tambe pita auto, haciendo desordo riba caya. Polis a wordo pidi pa atende cu nan y polis a bisa nan cu nan no mag di manifesta di e forma aki y cu nan mester bay sinta den nan auto. E empleadonan a para nan auto bao di un mata di Kwihi y a keda sinta den nan auto. Mientras cu polis tabata papiando cu e empleadonan, un lider di nan sindicato a yega na e sitio y a bay papia cu e empleado cu a haya advertencia pa mira con y cu kico sindicato lo por yuda.❑



Hoben no a tende advertencia di Polis y a haya un cuarto gratis

POS CHIKITO - Diaranson 01.39, Central ta manda Polis na Palmita Snack pa un cliente fastioso. Na e sitio, nan tabata cerando e luga y e trahado den bar ta mustra Polisnan e homber cu ta haci fastioso. Polisnan a bay pafo y ta papia cu e homber conoci pa nan J.G. naci na Colombia di 24 aña, kende ta bisa cu e ta bayendo cas. Polisnan a splica J.G. pe bay cas trankil pa sosega, pasobra si nan wordo yama, nan ta hiba e warda. Mei ora despues Central a yama Polisnan pa bay na un cas na Pos Chikito, pa un yiu homber rebelde. A resulta cu ta na cas di J.G. Eynan e mama ta bisa cu ora cu el a yega cas, el a cuminsa haci fastioso. J.G. a keda deteni y hiba warda pa su mes un bon y siguridad di otronan. El a keda cera pa buracheria.

Polis a detene dos sospechoso den edificio den Bernardstraat

SAN NICOLAS - Diaranson 04.50 Central ta manda Patruya na e ex edificio di R.C. Cola den Bernardstraat, relaciona cu dos homber cu a drenta den e luga. Na e sitio, Polisnan a haya un otro patruya, kendenan a constata cu e porta pariba di e luga tabata destrui. Tur dos patruya a drenta paden ya controla e edificio y a haya un homber cu tabata scondi. E homber resulta di ta J.P. y e tabatin un foks den su man. Mirando e echonan y circunstancia, Polisnan a detene mesora pa 5.05. Tur dos patruya a sigui den e edificio pa controla y a haya un otro homber scondi. E homber a bisa cu nan a drenta den e luga pa horta refresco. E homber no kier a duna su nomber na Polisnan y a keda deteni pa 05.10. Tur dos sospechoso a wordo hiba warda di Polis na San Nicolas pa investigacion. Durante detencion di e sospechosonan, tabatin un auto sospechoso, para riba e parkinglot di WEMA, cu un chauffeur tras di stuur. Polis a puntra kico e ta haciendo, el a bisa cu e ta wardando su amiga. Polisnan a kita for di e auto y un rato despues Polisnan a nota cu e auto ta hopi sospechoso y a cana bay den direccion di e auto pa papia cu e chauffeur y a mira cu el a core bay. E auto tabata un Nissan Pickup preto A -20146. Un rato despues a drenta un aviso cu tin un auto sospechoso riba e veld di Heineken na Watapana Gezag. Polisnan a bay na e sitio y ta topa cu e auto. E auto no tabata na yabi y no tabatin chauffeur tras di stuur. Polisnan a pidi pa takelwagen bin na e sitio y a hiba e auto A-20146 na warda di San Nicolas pa sigui cu e investigacion.

Keho di destruccion di windshield di auto

SAN NICOLAS - Diaranson 08.56, e muhe L, naci na Aruba di 53 aña, a bay warda di Polis na San Nicolas pa duna keho di destruccion. E ta bisa cu el a para su auto dilanti su cas y ora cu el a drenta paden, el a tende un zonido duro, pero no a pone atencion. E ta bisa cu mainta el a nota cu e windshield tabata kibra. El a bisa cu por mira lastro di un pia na unda e windshield ta kibra. El a bisa cu mas prome, el a mira un persona conoci banda di su auto. Polis a tuma e keho.

Alumno haya cu marihuana na scol

SAN N ICOLAS - Diaranson 11.27, a drenta informacion cu un maestro na EPB San Nicolas a haya un cantidad di mucha homber cu marihuana. Polisnan a bay na e scol y a hiba e mucha homber warda di Polis. El muchanan a wordo haya den un Ford Escort cora.

Yiu homber onbeschoft ta perde respet

MARIA MAI - Diaranson 11.57, Central ta manda Polis na un cas na Maria Mai, pa un yiu homber rebelde. Na e sitio Polis a papia cu e mama C, di 44 aña, kende ta bisa cu su yiu homber N.L. di 19 aña, ta hopi agresivo y no tin respet pa otronan. E yiu homber N.L. tabata na e sitio y tabata comporta hopi onbeschoft contra Polisnan. El a haya un bon scual y a mustra riba e consecuencia si e no cambia.

Ladron den tienda ta wordo graba

SANTA CRUZ - Diaranson 12.33,Central ta manda Polis na 88 Food Mart pa un ladronicia. Na e sitio e doño H, ta bisa cu un rato prome, el a constata cu un muhe cu e conoce, a horta diferente articulo den su tienda. Tambe e ta bisa cu el a mira e muhe riba video camara. E la duna polis number di e auto A-57892 cu ta pertenece na un Toyota Tercel. Polisnan a bisa pe bay warda di Recherche pa duna keho.

Hoben haya cu marihuana riba tereno di scol

SAN NICOLAS—Diaranson 12.30,Central a manda Polis na EPB San Nicolas relaciona cu hoben cu tin droga den su poder. Na e sitio Polis a papia cu e director, kende ta bisa cu el a haya un alumno cu droga riba tereno di scol. E director a hiba Polisnan cerca e alumno J.B. di 14 aña y a duna Polisnan un pipa, cu yerba parecido na marihuana y un lighter. Polis a puntra e hoben si e tin droga riba dje y el a duna Polisnan un saco cu yerba parecido na marihuana. El a keda deteni 12.40 y hiba warda di Polis na San Nicolas. Despues cu el a aparece dilanti Fiscal Auxilia e por a bay cas pa 14.40.

Muhe menasa cu arma di candela

NOORD - Diaranson 17.29, Central ta manda Polis na un cas den Duartestraat, pa un mucha muhe cu ta di remate. Na e sitio Polis a papia cu e muhe J.M, kende ta bisa cu for di aña pasa november e tin problema cu su bisiñanan. E ta bisa cu el a duna keho contra un grupo di hoben. E ta bisa cu e y su amigo kier a core bay, pero nan a wordo blokia pa un auto. Eyden tabata sinta B, un conoci di dje. Un otro mucha homber riba bicicleta cu un T-shirt cora, tabatin un arma di candela den su man y a mik riba nan. Despues nan a core bay. Polis a busca den bisindario, pero no a haya nada. E muhe J.M. lo bolbe pasa warda pa duna keho.

Homber a laga cartera den auto habri

SAN NICOLAS - Diaranson 17.50,e homber H, ta bay warda di Polis pa duna keho. E ta bisa cu mas o menos 15.30, el a para su auto A-32273,den Magdalenastraat. E ta bisa cu e ta haciendo un trabou eynan y a lubida su cartera den e auto. E ta bisa cu e auto no tabata na yabi y e glasnan, tampoco tabata cera. Ora cu el a bay bek na e auto, el a haya falta di su cartera preto, cu tabata memey di e stoelnan dilanti. Den e cartera e tabatin 250 florin, hunto cu su rijbewijs, Cedula , tarheta di AZV, dos bancomatico di CMB, carchi di Pricemart y di fun miles. Polis a tuma e keho.

Grupo di Colombiano a keda atras ilegal di barco di turista

ORANJESTAD - Diaranson 17.45, agencia di e barco Vision of the Seas, a pone Polisnan na haltura cu seis pasahero di Colombia, no a meld riba e barco ora cu nan a sali. E personal di siguridad di e barco a bisa cu e hendenan a baha 08.30. Ora cu nan a bay controla den e barco, den nan cabina, nan a haya masha poco pertenencia, na unda supuestamente e hendenan intencionalmente a keda ilegal riba e isla. Ta trata di S.A.M ,di 27, J.R.A di 2, A.R. di 6, J.M.Z. di 24, M. del P.S.G. di 47, y J.R.P. di 24 aña, tur naci na Colombia.

Hoben a haya hinca cu ijspik, pero no kier duna keho

SAN NICOLAS—Diaranson 20.05, Central a manda Polis na Centro Medico, pa un persona cu a wordo hinca cu un ijspik. Na e sitio, e dokter ta bisa cu nan ta tratando un mucha homber. E ta bisa cu e mucha homber a haya un hinca na su ribchi banda robes. Segun e dokter e ijspik no a mishi cu su organonan. Polisnan a nota cu e mucha homber tabatin un hinca. Nan a papia cu e mucha homber, W.M. naci na Aruba di 24 aña y e ta bisa cu un hende a hinca su persona, pero no kier declara kende y no kier duna keho.

Fraccion di AVP:

Parlamento a reuni riba solucion pa dumpnan ilegal

ORANJESTAD - Miembronan di parlamento a reuni den e Comision di Medio Ambiente, Infrastructura y Salubridad cu e ministernan Benny Sevinger y Mike de Meza, riba e temanan di medio ambiente, procesamento di sushi y dumpnan ilegal na Aruba.

Entre e miembronan di Parlamento cu tabata presente tabata tin Donny Rasmijn, Mervin Wyatt Ras, Jennifer Arends-Reyes, Norman Roos, Jeffrey Kelly, Rene Herdé (tur di AVP). Tambe e miembronan di e fraccion di MEP Dagui Oduber, Adi Thijsen y Xiomara Ruiz-Maduro tabata presente. E ministernan a contesta tur e preguntanan cu miembronan di parlamento a haci. Tambe nan a splica e maneho riba e terenonan menciona pa yega na solucionnan definitivo. E ministernan a invita tambe expertonan di medio ambiente, di Serlimar y di DTI pa participa na e reunion aki.

Ley di medio ambiente

Pa loke ta e ley di medio ambiente cu e miembro di AVP sr. Donny Rasmijn tin basta tempo ta pidi pe, e ministernan a informa cu dentro di dos siman e ley lo yega Conseho di Minister pa despues cana su caminda formal pa yega parlamento. E ley aki ta e ley general cu lo atende cu tur e diferente aspectonan di medio ambiente. Cu e ley aki hopi asunto cu nunca a wordo regla lo wordo regla!

Dump moderno

Pa hopi aña partido AVP a boga pa un maneho di recoge y procesa sushi den un forma mas responsabel, eficiente y duradero. Pa e motibo aki for di oposicion caba AVP a propone un sistema di procesa sushi moderno. Despues di e debate di e "dump di MEP" cu a costa pueblo 28 miyon florin pero cu nunca a traha drechi, Gabinete Mike Eman a presenta un plan pa un sistema di procesa sushi cu lo converti sushi den energia. Esaki ta nifica cu no lo tin kimamento di sushi, holo stinki, contaminacion di awa y tera of seronan di sushedad mas. Ministernan a informa parlamento cu dentro di dos luna e ley pa e sistema di procesa sushi den forma duradero lo yega parlamento pa wordo trata y despues ehecuta.

Dumpnan ilegal

Pa loke ta e 62 buraconan cu a coba na Aruba pa saca santo y piedra y e 34 dumpnan ilegal cu tin tur rond di Aruba, for di 2011 ministernan Benny Sevinger y Mike de Meza a laga un grupo di profesional Arubiano presenta un plan pa atende cu e problema serio aki. E solucion pa e 62 buraconan ta pa tapa nan bek cu piedra, material di construccion, materia di mata y cu santo pa cera nan definitivamente. Pasobra si no cera e buraconan aki, nan ta bira 'dumpnan ilegal" den cua ta tira tur sorto di sushi y awa "preto" cu ta daña nos medio ambiente, causa enfermedad y un peliger pa tur hende. E echo cu 34 di e buraconan rond di Aruba ya a bira "dumpnan ilegal" ta e prueba cu mester cera e buraconan aki. Despues di cera e buraconan lo dicidi hunto cu e doñonan di e tereno, kico ta haci cu e tereno yena. Na Yaburibari e dump ilegal a wordo cera y a converti e den un park cu hopi hende ta uza tur dia.

E mes un plan aki tin pa e buraco na Sabanilla Abou. E no ta bira un dump. Ta un dump di sushi so tin na Aruba. Esey ta na Parkietenbos. No tin y no ta bay tin mas tampoco. Asina e ministernan a splica.

Edgard Vrolijk hopi desapunta cu bishita parlamentarionan AVP na dump

ORANJESTAD - Via 24 ora.com por a tuma nota cu un grupo di parlamentario di AVP a bishita e luga cu a ser destina pa dump. Ora bario a kere cu nan bishita tabata uno serio, esaki a resulta di ta un bishita pa por inventa y desvia atencion di pueblo.

Por a nota parlamentario Jeffrey Kelly ta bin papia barbaridad cu MEP ta hunga politica barata pa desvia atencion di Besaril. Un berguensa pa un persona cu tabata docente, pasobra e asunto di dump aki no tin nada di haber cu e accidente di parlamentario Besaril. Bay Ministerio Publico y pidi Ministerio Publico haci su trabao, pero no bin compara un problema grandi cu ta afecta full un bario cu trata di un dump cu lo afecta salud y trankilidad di henter un bario. Pero ta di compronde cu Jeffrey Kelly mester bin dilanti y skirbi algo contra MEP pa e por mantene su mes riba un stoel cu el a haya regala, mirando su cantidad di votonan. Di aki mi ta pidi'e pa stop di bruha cos y bin cu solucion. Aki ta trata di un problema di un bario y su habitantenan cu ta contra un dump memey di zona residencia.

Pa locual ta parlamentario Donny Rasmijn, mi ta kere cu ta un berguensa pa ta carga un titulo di ing. pasobra cada bes e ta mustra su incapacidad. Sr. Rasmijn ta pone potret di un tereno cu a ser yena, pero a lubida di bisa cu e tereno aki nan a stop esaki di ser yena, pasobra no tabatin permiso pa esaki y tabata molestia un cas cu stof y desordo. Tambe Sr. Rasmijn a lubida di bisa cu e tereno destina pa dump na Sabanilla Abao/Coba Lodo tampoco no tin un hindervergunning y pa colmo e bario y su habitantenan no a ser informa debidamente y esaki a haci cu nan no por a eherce nan derecho di bay den obhecion y si tabata mester por a atende e asunto aki via LAR.

Tambe por a nota cu a pone un potret di un luga priva na Santa Cruz pariba di Sporthal, unda riba e tereno ey tin materialnan benta. Awel Sr. Rasmijn sa bon di ken e tereno aki ta y e mester a yama City Inspector pa nan haci nan trabao. En bes di bin y wak y sali combersa cu e bario afecta pa sa pakico nan no kier e dump, ta haci mal uzo di e oportunidad pa busca pa purba bruha tera. P'esey mi persona como habitante cu lo ser afecta ta pone algun pregunta cu sr. Donny Rasmijn como representante di pueblo mester a haci na gobierno y Serlimar. Esakinan ta:

1. Cua ta e criterionan uza pa scoge e luga aki?
2. Cua ta e estudionan haci cu a conduci cu e tereno aki ta apropia? Di con den prensa a sali cu ainda mester haci estudionan siendo cu ya a destina e luga pa dump? Unda e rapportnan ta?
3. A sigui e procedura di informa e bario debidamente pa yega na un 'hinderverordening'? A informa e bario debidamente di antemano? Di con te awo cu a destina e luga kier papia cu e bario?
4. Di con kier cuminsa cu trabaonan riba e tereno sin tin un 'Hinderverordening'?

Nos di bario kier pa bin claridad mas pronto posibel pa e asunto di dump aki, pasobra pa nos e asunto di dump aki ta uno hopi serio. Salud di hopi hende y trankilidad di un bario lo ser afecta. P'esey ora nos a tende cu e parlamentarionan di AVP a bin, nos a pensa cu nan lo tuma e asunto aki na serio y lo hiba e mensahe pa e President di Staten pa un reunion publico, pero lamentablemente a uza e bishita aki pa bin hunga politica barata. Y esaki ta un muestra cu ta busca tur excuus pe caso di DUMP no ser trata den Staten pa pueblo no wak cu su propio wowo ken tin un pueblo na curason y ken no.

E lucha aki ta di un bario cu ta para firme pa no bin cu un dump, pasobra awo cu Gavilan y Parkietenbos ta yen mester traha un dump nobo, siendo cu esaki no ta bay cu nan mesun vision di Sostenibilidad y Green cu ta ser propaganda internacionalmente.



Join an unrivaled team. A team who knows that the perfect experience is in their hands.
At The Ritz-Carlton, we are empowering our Ladies & Gentlemen to make each guest experience like no other. We are taking passion and turning it into a vision. And, we are leading a team that never forgets we are creating guests for life.

The Ritz-Carlton, Aruba is selecting Ladies and Gentlemen for the following positions:

Accounting
General Accountant
Accounting Clerk (Purchasing/Receivable)

Activities & Recreation
Act & Rec Attendant (F/T & P/T)
Ritz Kids Counselor (F/T & P/T)

Culinary
Cook I

Ritz-Carlton Club
Club Attendant

Front Office
Front Office Agent

Guest Relations
Restaurant Reservations Agent

Housekeeping
Housekeeping Administrative Assistant
Housekeeper
Housekeeping Houseperson

Meetings & Special Events
Audio Visual Technician
Banquet Server
Banquet Houseperson

Food & Beverage
In Room Dining Tel Sales Agent
In Room Dining Server
Honor Bar Attendant
F&B Runner

Loss Prevention
Loss Prevention Officer

Guest Services
Doorperson
Bellperson

Casino
Guest Relations Attendant
Casino Slot Attendant
Casino Dealer (P/T)

Spa
Salon Technician (Nail)
Spa Valet Attendant
Fitness Attendant

We invite you to learn more about these positions and apply at www.ritzcarlton.com/careers
Join the Ladies & Gentlemen of the The Ritz-Carlton. The Art and Soul of Hospitality.

The Ritz-Carlton Hotel company is an equal opportunity employer committed to hiring a diverse workforce and sustaining an inclusive culture.

Applicants need to register at DPL

FIND YOUR WORLD℠

Or you can pass by our Human Resources office from Monday thru Thursday between 10:00AM and 3:00PM Address: L.G Smith Blvd 107 Tel: 527-2403

BON DIA Aruba

Minister Paul Croes:

Derecho di hoben y mucha halto riba agenda den Reino

ORANJESTAD- E topico Derechonan di Mucha den Reino Hulandes tabata riba e agenda di e Koninkrijks Conferentie y a wordo trata na e nivel di mas halto den Reino Hulandes.

Prome Ministernan mr Mike Eman (Aruba), Sra. Wescot-Williams (Sint Maarten), Sr. I. Asjes (Corsou) y Sr. Plasterk (Hulanda) a trata e topico aki cu tur seriedad y a yega na acuerdonan di cooperacion riba e punto importante aki.

Prioridad

Bao di e guia di Sr. Juan David Yrausquin e delegacion di Aruba a delibera riba e topico di Derecho di Mucha. Minister Paul Croes a mustra cu e solo hecho cu nos ta tratando e topico aki riba nivelnan mas halto den Reino, ta demostra e balor cu muchanan y hobennan tin pa nos.

Minister di Asuntonan Social y Hubentud pa Aruba ta encarga cu e aspectonan social di e derechonan di mucha. Minister Croes a mustra cu pa su persona e topico aki lo ta halto riba su agenda politico. Abuso di mucha, desaroyo di hobennan, fortificacion di situacion social di famianan ta algun di e topiconan importante cu Minister a pone como prioridad.



Creando structuranan di trabao eficiente, cumpliendo cu "tratadonan internacional", creando trayectonan unda hobennan por desaroya nan mes riba diferente tereno y reglamenta por medio di leynan cu derecho di mucha y hobennan ta wordo respeta ainda mas.

Minister Paul Croes ta convenci cu e inversion den esfuerso, inversion financiero y cu plannan concreto pa motiva hobennan pa kere mas den nan mes nos por yega na un sociedad cu muchanan y hobennan mas participativo.

Den e Conferencia di Reino a yega na palabracionnan cu lo institui un grupo di trabao, pa asina yega na plannan concreto, riba cua topiconan lo traha integralmente riba nivel di Reino.

Minister Croes ta elogia cu topico di derechonan di mucha ta wordo atendi na e nivel di mas halto den Reino Hulandes.❑

CLASIFICADO

Conferencia di Reino na Aruba tabata uno exitoso

Delegacionnan a yega na acuerdo riba varios tema interesante y importante

ORANJESTAD - E di dos Conferencia di Reino a tuma luga den Radisson Hotel diaranson ultimo. E cuatro lidernan di delegacion, nan conseheronan, Ministernan di Aruba, gezaghebber di Boneiro, Saba y Sint Eustatius, representante di Unicef y Presidente di e Conferencia y anfitrion Prome Minister di Aruba Mike Eman a debati y delibera henter e dia y parti di e anochi prome cu a yega na firma e declaracion final. Gobernador di Aruba Refunjol a presencia e parti ceremonial den oranan di mainta.

Na final di e sesion largo e lidernan di delegacion y Prome Minister di Aruba Mike Eman a yega na e siguiente conclusionnan riba e puntonan di agenda cu a wordo atende. Pa loke ta cohesion den Reino e conferencia ta reconoce e interes y coherencia cu e comunidadnan di e paisnan di Reino tin cu Reino y cu ta deseabel pa esaki wordo fortifica. Pa e motibo ey a instala un grupo di trabou bou presidencia di Aruba cu dentro di tres luna ta bin cu sugerencianan concreto na e paisnan di Reino pa asina intensiva e relacion.

Pa loke ta e punto di agenda riba mas cooperacion economico cu tin beneficio mutuo y sigur e beneficionan strategico di e paisnan como un posibel hub a keda acorda cu ta bin cu un cooperacion entre e paisnan di Reino dor di intercambia conocemento y experticio riba diferente punto, manera asuntonan maritimo, comercio externo y asuntonan aereo. Un gru-



po di trabou ta keda instala bou encargo di Corsou pa explora tur posibilidad riba e terenonan aki. E grupo di trabou ta raporta dentro di 6 luna despues di e conferencia na e gobiernonan di e paisnan di Reino. E conferencia ta consciente cu e retonan ta inherente na e hecho cu e islanan ta chikito. Un grupo di trabou ta keda instala. Aruba ta guia e grupo di trabou aki.

Derechonan di mucha

E Conferencia ta di opinion cu tur mucha tin derecho riba un bon hubentud manera hancra den e Acuerdo internacional riba Derechonan di Mucha y ta instala un Task Force cu tin un presidencia cu ta varia entre e paisnan di Reino. E Task Force ta traha riba un plan di accion manera recomenda den e rapportnan di Unicef. Den un siguiente Conferencia di Reino e tema aki ta wordo poni un bes mas riba agenda pa asina e Task Force trece dilanti su logronan. Tambe a conclui riba algun reportahe di gruponan di trabou.

Esaki pa loke ta cooperacion dentro di Reino y secretariado di Reino, puntonan di enfoke pa loke ta funcionamento di Reino y diferencianan den interpretacion di Statuut. Traficacion liber di hende y producto dentro di Reino y areglo di diferencianan.

E siguiente Conferencia di Reino ta tuma luga na Corsou na luna di april 2015.❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bishita EPB





ORANJESTAD - E siman aki Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabata di bishita na e "Aspiranten Opleiding" na EPB, cual ta un di e divisionnan di Educacion Profesional Basico.

Aki, e minister encarga cu e cartera di enseñansa a topa cu e director di EPB Oranjestad, Ida Lamp , pa un encuentro hopi ameno cu e studiantenan.

E director di EPB ta conta cu e alumnonan di Aspiranten Opleiding ta un grupo hopi ameno; nan ta gusta siña, nan tin atencion pa otro, pa nan docentenan y nan scol y ta contribui cu alegria bek na e ambiente di nan scol, cual nan ta mantene nechi y limpi.

E director ta añadi cu semper e hobennan ta para cla pa haci algo bek pa nan scol y ta nan mes a prepara pa yegada di e mandatario, hasta a percura pa colga un bunita banner pa desea un bonbini na nan scol.

E vision di EPB Aspiranten Opleiding ta pa e hobennan siña mas, pa ofrece e hobennan oportunidad y expande e curiculo cu ta wordo ofreci na nan. Tin hopi idea y deseo pa cu EPB Aspiranten Opleiding y mester di placa pa por realisa esakinan, asina Ida Lamp ta añadi.

Minister Hooyboer-Winklaar a disfruta di su bishita na e scol, unda cu el a cera conoci cu e team di e scol y a haya e oportunidad pa combersa cu e alumnonan y a haya un bon impresion di e "bida diario" na e scol. ❑

Minister Paul Croes:

Derecho di hoben y mucha halto riba agenda den Reino

ORANJESTAD- E topico Derechonan di Mucha den Reino Hulandes tabata riba e agenda di e Koninkrijks Conferentie y a wordo trata na e nivel di mas halto den Reino Hulandes.

Prome Ministernan mr Mike Eman (Aruba), Sra. Wescot-Williams (Sint Maarten), Sr. I. Asjes (Corsou) y Sr. Plasterk (Hulanda) a trata e topico aki cu tur seriedad y a yega na acuerdonan di cooperacion riba e punto importante aki.

Prioridad

Bao di e guia di Sr. Juan David Yrausquin e delegacion di Aruba a delibera riba e topico di Derecho di Mucha. Minister Paul Croes a mustra cu e solo hecho cu nos ta tratando e topico aki riba nivelnan mas halto den Reino, ta demostra e balor cu muchanan y hobennan tin pa nos.

Minister di Asuntonan Social y Hubentud pa Aruba ta encarga cu e aspectonan social di e derechonan di mucha. Minister Croes a mustra cu pa su persona e topico aki lo ta halto riba su agenda politico. Abuso di mucha, desaroyo di hobennan, fortificacion di situacion social di famianan ta algun di e topiconan importante cu Minister a pone como prioridad.

Creando structuranan di trabao eficiente, cumpliendo cu "tratadonan internacional", creando trayectonan unda hobennan por desaroya nan mes riba diferente tereno y reglamenta por medio di leynan cu derecho di mucha y hobennan ta wordo respeta ainda mas. Minister Paul Croes ta convenci cu e inversion den esfuerso, inversion financiero y cu plannan concreto pa motiva hobennan pa kere mas den nan mes nos por yega na un sociedad cu muchanan y hobennan mas participativo. Den e Conferencia di Reino a yega na palabracionnan cu lo instituí un grupo di trabao, pa asina yega na plannan concreto, riba cua topiconan lo traha integralmente riba nivel di Reino. Minister Croes ta elogia cu e topico di derechonan di mucha ta wordo atendi na e nivel di mas halto den Reino Hulandes.❑

No tin mester di bay polis mas ora perde un paspoort Hulandes, rijbewijs of cedula

WILLEMSTAD - Entrante 31 di maart ultimo, no ta necesario mas pa haci keho of meld na polis ora un persona perde su paspoort, rijbewijs of cedula. Esaki no ta necesario tampoco den caso di robo. Den caso cu un persona perde un di e documentonan aki, of un di esakinan a ser horta, e mester bay Censo of Oficina di Rijbewijs y yena un declaracion di perdida (Verklaring vermissing reisdocument, rijbewijs identiteitskaart), caba e ta sigui cu e proceso di peticion di su documento di identificacion nobo.

Investigacion di polis

Si e trahado di Censo of Oficina di Rijbewijs tin sospecho di mal uzo di un di e documentonan di identificacion of iregularidad di e notificacion ta meld esaki na polis pa mas investigacion. cu e proceso nobo no kier descurasha ciudadanonan pa haci keho na polis ora e bira victima di robo na su cas of otro caminda. Ta importante pa denuncia cualkier caso di robo pa polis haci investigacion. Numa no ta necesario mas pa tin un proces-verbaal di polis pa haci peticion pa un paspoort, cedula of rijbewijs nobo.

E cambio di proceso ta forma parti di un proyecto piloto cu a cuminsa na algun municipio na Hulanda. Corsou ta fungi como piloto pa Sint Maarten y Aruba, mientras tanto Boneiro ta fungi como piloto pa demas islanan BES. Obhetivo di e proyecto ta pa baha e carga administrativo pa municipionan, den nos caso Servicio Publico, Gabinete di Gobernador y polis. Tambe ta amplia e servicio na e ciudadano, cu mester tuma menos, paso ora e perde su documento di identificacion of e bira victima di robo. Un otro obhetivo di e proyecto ta pa reduci mal uzo di identidad cu documentonan di biahe, cerca nos esaki ta paspoort so.

proceso nobo entrante 31 di maart

Ora un persona perde su paspoort, cedula of rijbewijs, of bira victima di robo e ta bay Censo, yena e declaracion di perdida y firma esaki. Si ta trata di rijbewijs e persona mester bay Oficina di Rijbewijs. E trahado na balie ta duna e cliente un copia di e declaracion pa ora e bay bek pa traha e documento nobo e cliente tin esaki como prueba.

Si acaso tin sospecho di mal uzo of iregularidad ta meld esaki na polis. Ta trata di por ehempel ora un persona aplica pa un identificacion pa di 3 biaha den menos cu 5 aña, e motivacion ora di pidi un documento nobo ta zona sospechoso of tin sospecho di denuncia falso.

E trahadonan na balie ta di trein pa reconoce señalnan di mal uzo. Den un caso asina e cliente ta haya un carta cu notificacion di esaki. Polis tin alrededor di dos siman pa haci un investigacion. Si no tin nada robes e persona ta haya su documento. Si acaso polis constata un acto castigabel e ta haci un investigacion mas profundo.

A perde paspoort Hulandes, pero no ta inscribi na Corsou

Un persona cu no ta inscribi na Corsou cu a perde su paspoort mester bay Gabinete di Gobernador i yena e declaracion di perdida. Mes ora e por haci peticion pa un paspoort (di emergencia) nobo. Mescos cu na Censo y Oficina di Rijbewijs ta meld polis si tin sospecho di mal uzo. E peticionario ta haya un carta den e caso aki. Si polis no constata nada e por haya su documento. ❑

Pa prome biaha den historia

Barco di turista ta haci un 'turnaround' na Boneiro

KRALENDIJK -- E Crucero ms DELPHIN di PASSAT Kreuzfahrten GmbH cu sede na Alemania, a scoge Boneiro pa haci un 'turnaround' di nan pasaheronan. E intercambio di pasahero aki a tuma luga diasabra ultimo 29 di maart. Esaki lo drenta historia di turismo crucero como primicia na Boneiro. Delphin cu ta nabega bou di bandera di Bahamas a yega Boneiro diasabra mainta tempran cu un total di 378 pasahero y 210 miembro di tripulacion.

Un cantidad di 312 pasahero a desembarca na Boneiro y 190 a subi e barco aki. Pa realisa esaki e compania a charter un avion tipo Airbus 330 di Air Berlin for di Dusseldorf pa trece e pasaheronan cu mester subi Delphin y bay cu esunnan cu ta baha for di e barco. Mester menciona cu ta pa prome bes cu un avion di Air Berlin ta baha na Boneiro. E proyecto aki a cuminsa na 2012 ora e compania a acerca e Tour Operator Bonaire Destination Services (BDS) y presenta e plan. Na maart 2013 e barco a bishita Boneiro y eynan e capitan a confirma na e agencia Bas Shipping cu e proyecto a keda confirma.

Pa realisa e proyecto aki BDS y BAS a mobilisa y a cuminsa cu preparacion pa plania henter e logistica y permitnan necesario di autoridadnan local. For di luna di januari 2014 a cuminsa reuni periodicamente cu autoridadnan di Inmigracion, Duana, TCB y aeropuerto Flamingo pa combina esfuerso y mustra cu Boneiro tin e capacidad di realisa un 'turnaround'. Durante e reunionnan aki a trata en particularmente, transporte di ekipahe y e pasaheronan, control di maleta y paspoort, permitnan pa subi tereno di aeropuerto y haf y tur aspecto di siguridad. Tur esakinan pa duna e pasaheronan cu ta subi y baha menos molester posibel y haci nan experiencia na Boneiro agradabel.

Tur e identidadnan aki a mira e importancia y a duna tur cooperacion necesario, mirando cu si nos por prueba cu Boneiro por realisa esaki, e ta habri e posibilidad pa mas compania tambe scoge Boneiro pa un operacion similar den futuro. Realisacion di un 'turnaround' ta trece tambe movemento economico cun'e mirando cu aeropuerto ta haya mas actividad, sigur cu gracia na e echo aki Air Berlin a baha riba nos isla pa prome bes. Esaki ta trece trabou extra tambe pa 'groundhandler' y indirectamente na mas compania. Pues diasabra ultimo tabata 'all hands on deck' caminda tur e departamentonan envolvi tabata presente for di mainta pa asisti pa tur cos cana segun plan teniendo na cuenta cu diasabra ta un dia hopi druk caba na aeropuerto cu presencia di dos aerolinea internacional mas riba pista. Air Berlin a baha 2:25 merdia y a bay mas o menos 5or atardi. Delphin a keda Boneiro te diadomingo merdia 1or, pues casi dos dia den porta. cu esaki e barco a duna e pasaheronan cu a yega Boneiro diasabra mainta e oportunidad pa nan haci un tour prome cu nan a desembarca y pa esunnan cu a aborda despues dje yegada di Air Berlin diasabra merdia, nan tambe por a haci un tour diadomingo mainta. Di e pasaheronan cu a baha na Boneiro un cantidad di 28 a scoge pa keda un of mas anochi Boneiro y ta regresa nan pais cu sea KLM of otro aerolinea. Mester menciona cu 7 pasahero cu ta residencia na Boneiro tambe a subi e barco aki cu via Grenada ta crusa lama Atlantico cu destino final Europa.

Durante un reunion ameno di evaluacion abordo di Delphin djis prome cu su salida, e capitan y su miembronan di su staf a felicita y gradici Boneiro pa e logro grandi aki. Boneiro su infrastructura, su aeropuerto internacional cu tur facilidad y e distancia cortico ta haci e realisacion facil y atractivo. E capitan a informa cu di nan parti e trato, preparacion y ehecucion di henter e proyecto lo ta halto riba e evaluacion cu nan mester presenta na nan compania. Esunnan cu a haci e proyecto posibel ta Boneiro Destination Services, Duana, KMAR, BIA, TCB, Oficina di Haf, Bonaire Air Services, Air Berlin Curaçao y e agencia di e barco Bas Shipping N.V. ❑

Smog lo disparce awe for di Hulanda



DEN HAAG – E smog leve na Hulanda lo disparce segun cu a spera diabierna. Awasero e ora ey lo bay haci e aire limpi. Na Hulanda e calidad di aire a wordo afecta debi na presencia di stof fini.
Esey ta segun e Instituto di Reino pa Salubridad Publico (RIVM).
E motibonan mas importante di e smog aki ta trafico, industria y e aire sushi cu ta bin for di afo. Fuera di esey tin un cantidad chikito di santo for di Sahara den aire. Debi na e tempo seco ta keda colga den aire durante e ultimo dianan. RIVM a categorisa e calidad di aire negativo, pero ta enfatisa cu e smog no lo ta dañino pa hende a corto plaso. Memey di Hulanda e aire ta mas sushi cu e resto di Hulanda. Personanan cu problema di pulmon ta wordo avisa pa tene cuidao.

Alarma di smog

RVIM ta baha e alarma di smog ora cu den aire ta contene 200 microgram di stof fini pa meter cubico. Riba e momento aki tin 80 microgram di stof pa meter cubico den aire. Stof fini ta un mescla di partinan di stof den aire.
Den zuidoost di Inglatera tin smog cu ta casi mesun halto cu Hulanda. Eynan si nan a duna un alarma di smog.
Segun un vocero di RIVM cu na Hulanda e no ta necesario. “Na Inglatera e calidad di aire rond di London so ta malo. E limite caminda cu na Hulanda ta papia di un alarma di smog ta keda mas halto cu na Hulanda. Na e momentonan aki nos ta asina leu pa kita un alarma di smog. Smog aki no ta dañino.”❑

Hues ta libera sospechosonan di labamento di placa pa motibo di cuido den prizon

PHILIPSBURG—Dos homber den detencion preventivo, a wordo libera cu efecto inmediato diaranson, debi na nan detencion den e warda di polis na Philipsburg a nifica cu nan no lo por a participa den e actividadnan diario na prizon Pointe Blanche, debi na e falta di falta di transporte, fiscal Tineke Kamps a confirma.
E hues di instruccion a suspende nan detencion prome cu e caso a sinta, inmediatamente. Un cantidad di cel na e warda di polis na Philipsburg a wordo uza como celnan di centro di detencion debi na renobacionnan cu e prizon ta aden. Sinembargo, e detenidonan cera den e celnan aki mester tabata tin acceso na e mesun facilidadnan mescos cu e otro detenidonan den e centro di detencion na prizon Pointe Blanche, manera e programa diario, segun e hues.
E dos hendenan a wordo aresta na e aeropuerto di St. Maarten riba dia 19 di maart pa labamento di placa. Un cantidad grandi di placa y un avion chikito a wordo confisca como parti di e investigacion.
E hendenan, kendenan aparentemente ta stranhero, no a entrega nan paspoort ya cu esaki no tabata un posibilidad legal den casonan caminda cu detencionnan prome cu huicio ta wordo haya como uno ilegal.

Kamps a bisa cu e oficina di fiscal actualmente ta studiando e veredicto pa mira ki pasonan por wordo tuma pa resolve e situacion y con liberacion den futuro bao di circunstancianan similar por wordo preveni. ❑

St. Maarten

Maart 2014 a keda registra como e luna di mas seco desde 2000

SIMPSON BAY – Maart a wordo proba di ta e luna di mas seco registra desde 2000 na stacion di tempo na aeropuerto di St. Maarten, Departamento Meteorologico di St. Maarten a reporta den su boletin nobo di tempo y clima. Maart normalmente ta e luna di mas seco di aña na St. Maarten, basa riba registronan di tanto termino largo como cortico.
E condicionnan di tempo traves di St. Maarten pa henter e luna di Maart 2014, ta wordo domina pa e “Atlantic High-Pressure Ridge” y e presencia di e masa di aire seco riba nivelnan medio y halto di e atmosfera, segun e boletin.
Awasero na maart tabata aproximadamente 80 porciento bou di normal. Awasero normal pa Maart ta varia di 31.3 – 58.8mm/1-2 inch. Tabata tin un serie di temporada seco traves di e luna, di cual esun di mas largo tabata 12 dia desde dia 8 pa dia 19 di maart. E dia cu mas awasero tabata dia 23 di maart, cu apenas 2.3mm registra.
E temperatura maximo y averahe diario tabata dentro di e rango normal pa e luna di maart, mientras cu e temperatura minimo tabata mas halto cu normal.

E dia di mas calor tabata dia 27 di maart, cu un temperatura averahe di 26.7 grado Celsius/80 Fahrenheit. Oranan di solo diario maximo a wordo registra riba dia 25 di maart (11 ora, 12 minuut).
Oranan minimo di solo a wordo registra riba dia 8 di maart (cuater ora, seis minuut).
E dia cu mas biento tabata dia 28 di maart, cu un velocidad di biento averahe diario di 14 nudo/16 miya pa ora.
Shelo tabata basta cla durante luna di maart.
Di acuerdo na e Caribbean Outlook Forum, e bista climatologico pe temporada di april, mei y juni, ta wordo spera di ta seco, cu dianan di solo cu temporadanan cortico di yobida, mas tanto sin awasero pisa durante luna di april. E clima lo bira mas humedo na mei, cu algo di awasero pisa y na juni, lo bay tin mas awasero pisa frecuente.
Awasero ta wordo spera di ta menos cu normal, mientras cu temperatura ta wordo spera di ta mas halto cu normal.
Sea Surface Temperatures (SST) actualmente ta un tiki mas halto cu normal y ta wordo pronostica di keda mas halto cu normal traves di e temporada.
Humedad den atmosfera ta wordo spera di aumenta durante lunanan di mei y juni.❑

BON DIA Aruba

Casi cinco mil keho contra Wilders

DEN HAAG – Contra e lider di PVV, Geert Wilders, tin casi cinco mil keho haci, despues cu esaki a boga pa "menos Marocano."
Esaki ta segun Ministerio Publico ayera.
Riba e anochi di eleccion di conseho di municipio, riba dia 19 di Maart, Wilders a puntra sostenedonan di PVV den un sala si nan kier "mas of menos Marocano." Henter e sala a responde: "Menos, menos, menos.
E incidente a trece un avalancha di critica pa Wilders. Te cu diaranson polis a ricibi mas of menos cinco mil keho.

Indeciso

E cantidad di keho no tin ningun influencia riba e decision si e lider di PVV por wordo persigui, segun Ministerio Publico. "Nos ta mira na e contenido di e kehonan y loke precisamente cu Wilders a bisa y den ki contexto," segun un vocero.



E contenido di e kehonan ta bay mas tanto riba discriminacion, caminda e politico a haci su mes culpabel.
Despues di e investigacion, Ministerio Publico lo mira si e declaracionnan vengativo di Wilders y e contexto cu nan a wordo haci, por ta castigabel na Hulanda. E contesta pa esaki ta pa husticia dicidi si e politico tin cu wordo treci dilanti hues.
"En principio pa Ministerio Publico un keho ta suficiente," e vocero a contesta. " Nos ta tene cuenta cu hopi a wordo haci, pero cu e no tin influencia di loke Wilders a bisa y si e ta castigabel."

Samsom y Spekman

Wilders a yama pa un reaccion riba un keho contra Diederik Samsom y Hans Spekman di PvdA.
Samsom a bisa na 2011 den un entrevista cu NRC: "Ta berdad cu tin Marocano tur caminda. E mucha homber aki a haya un monopolio etnico riba e sorto di molester aki."

Spekman a laga sa na 2008 cu Vrij Nederland cu Marocanonan "mester wordo humilia dilanti nan propio hendenan. Bo mester percura pa nan bira e debil di nan propio bario." Ambos candidato di PvdA a papia den e entrevista riba hobennan problematico.
"Esey ta pio cu mi declaracionnan," Wilders a bisa. "Si ami a bisa esey, lo nan a saca mi for di e pais, porta afo."



Wilders mes no lo bay entrega ningun keho. "Mi ta haya cu nan mester por bisa loke nan a yega di declara y spera cu Ministerio Publico dicidi pa no persigui ni Spekman, Samsom y ami. Pero si no ta tur tres, ta ningun," e lider di PVV a splica. "Mi ta haci un yamada na tur hende en todo caso pa entrega un keho masal."

A desvia

Hans Spekman a laga sa den un reaccion cu e ta haya cu Wilders definitivamente "a desvia for di e caminda."
"Hunto cu e resto di carnenan cu a keda sinta den e fraccion di PVV. Mi ta purba di haya un solucion pa e problema den e comunidad y ta core cu gruponan henter for di e comunidad. Loke precisamente mi ta en contra", segun Spekman.

Varios denuncia

E unidad di polis di Den Haag a coordina e fluho di keho contra Wilders. Via e website di polis a drenta mas di 15.000 denuncia di discriminacion.
"E denunciante lo wordo informa despues riba e ricibimento y continuacion riba e keho. Esaki ta tuma mas tempo pa trata e kehonan cu normal," Ministerio Publico a laga sa.
Wilders: "Ta un cantidad enorme, despues di e campaña difamatorio di siman pasa. Gobernador y abogadonan a haya ta necesario pa duna keho conhunto contra mi. Esey ta e colmo di e ridiculez."

Partido

Tambe den PVV a preocupa pa e declaracionnan di Wilders. Entre otro dos miembro di Tweede Kamer, Roland van Vliet y Joram van Klaveren y lider di delegacion na Brussel, Laurence Stassen, a Sali for di e partido. Tambe e miembro di conseho di municipio y diferente miembronan di Provinciale Staten, a laga PVV.
Wilders mes a laga sa cu e no tin duele di su palabranan y no ta hala atras. "Mi no a bisa nada malo y mi no ta bay duna ningun hende excuus." El a subraya si cu su partido no kier saca tur Marocano, pero ta enfoca riba criminalnan Marocano. Tambe e kier limita inmigracion y fomenta reemigracion, segun e lider di partido.❑

Gran parti di famia Oranje lo bishita rey Willem riba Dia di Rey

AMSTELVEEN – Casi henter e famia real lo bay compaña rey Willem-Alexander y reina Maxima riba Dia di Rey na De Rijp y Amstelveen.
Prinses Beatrix, prins Constantijn y su casa Laurentien, prinses Margriet y Pieter van Vollenhoven ta esunnan cu entre otro lo haci e bishita riba diasabra, dia 26 di april. Prinses Mabel no lo participa.
Esaki ta segun e comisario di rey na Noord-Holland, Johan Remkes, a laga sa ayera. Tambe e yiu homber di Margriet y Pieter lo bay participa pa prome biaha Dia di Rey.
Anteriormente ta conoci cu e yiu muhenan di Willem-Alexander y Maxima no lo participa. E famia lo bay na De Rijp pa 10'or di mainta, sigui pa Amstelveen desde 12'or di merdia.
"Nos lo bay haci e prome Dia di Rey un fiesta fabuloso," Remkes a bisa durante e presentacion di e programa. Inicialmente e famia real lo a bishita ambos luga, pero esey no a sigui debi na e cambio di trono.❑

St. Lucia ta e isla recien den Caribe di tin casonan di chikungunya



Castries, ST. LUCIA -St. Lucia a registra su prome caso di muskita cu a nace di e enfermedad chikungunya.

Sinembargo, epidemiologist nacional den e ministerio di salubridad Nehum Jn Baptiste a bisa autoridad a urgi e publico pa no drenta den panico. "Nos no kier crea ningun panico. Oa motibo di monitor awo mas lihe nos por detecta mas lihe, no solamente e chikungunya pero dengue, leptospirosis y algun otro enfermedad cu ta presenta cu sintomanan similar," Jn Baptiste a bisa.

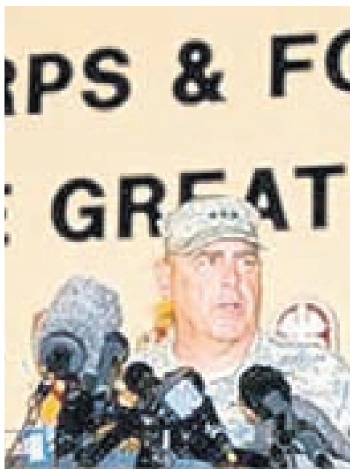
Sintomanan ta inclui griep halto, dolor fuerte na pols, enkel, dolor di musculo, dolor di cabes, nausea y rash. Dolor di joint y stijf ta mas comun cu chikungunya cu dengue. E sintomanan ta sali na cuater pa shete dia despues di a wordo pica di un muskita infecta. E mayoria señalnan ta clinico y sintomanan ta dura tres pa dies dia, pero dolor di joint por dura mas largo. Casonan severo cu ta rekeri pa keda hospitalisa ta poco comun. E prome caso di enfermedad den Caribe a wordo reporta na e isla Frances di Sint Maarten aña pasa. Desde e momento ey el a spreit riba diferente pais cu Dominica ta urgi nacional pa tuma medida pa preveni pa e enfermedad di chikungunya sigui spreit riba e isla.

Hefe Oficial Medico di Dominica Dr. David Johnson a bisa mientras cu tin 81 caso confirma, tin sospecha di mas di 500 caso ta wordo investiga. "Te cu awo nos a confirma 81 caso y e confirmacion mi ta referi na e confirmacion di laboratorio...pero esaki no ta tur e personanan cu tin e enfermedad aki..."

"E echo ta cu e numbernan cu nos tin te awo ta indica cu nos tin mas di 550 caso di sospecha. Asina den adicion di e 81 caso confirma, tambe nos tin e number di e otro caso di sospecha," el a bisa.

Den un comunicado, e ministerio di salud a bisa di a duna e tendencia di biaha entre isla, el a adopta un actitud pro activo den anticipacion di e enfermedad aki. "Tur hende ta vulnerabel. Mi kier tuma e oportunidad pa reactiva, re alerta, activa personanan cu respet pa reduci e fuente di cria di e muskitanan ey. E mensahe cu constantemente nos ta bisa na e publico cu respet pa controla e enfermedad di dengue – ta e mesun medida di control cu nos tin respet pa chikungunya," Jn Baptiste a bisa.❑

Autor di tiramento na base di Ford Hood a keda identifica



Texas, MERCA - E soldaat di Ehercito Mericano Ivan Lopez, cu tabata destaca na Irak, a wordo identifica como e agresor cu supuestamente diaranson a mata tres persona, herida 16 y a mata su mes na e base di Fort Hood (Texas), segun e medionan a indica.

E legislado Michael McCaul, di Austin, republicano y cu a presidi e Comite di Siguridad Nacional di e Camara di Representantenan di Merca, a confirma e identidad di e soldaat. Pa su parti, e teniente general Mark Milley, hefe di rango mayor di e base, a bisa cu e agresor a wordo evalua pa trastorno di stress post traumatico, pero no a confirma e diagnostica.

E fuente militar, sinembargo, no a confirma cu Lopez tabata e agresor, pa cumpli cu e protocol segun cual prome ta percura notifica e familiar di personanan cu fayece.

Den e mesun base militar na final di 2009 e mayor di Ehercito Nidal Hasan, un psicologo militar, a mata 13 persona y a herida mas di 30 den otro episodio di violencia, prome cu el a wordo gara.

Segun fuentenan di e base cita pa medionan, Lopez tabata bisti e uniform standard di camuflahe ora supuestamente el a drenta un edificio di e base y cuminsa tira. Despues, e agresor, cu tabata carga un scopet semi automatico caliber 45, a regresa na su auto, a tira desde auto y despues el a tira contra otro un edificio.

Milley a bisa cu e sospechoso a mata su mes ora el a topa cu soldaatnan di polis militar.

E supuesto autor di e echo a yega Fort Hood, un base militar grandi, na februari procedente di otro instalacion Mericano, pa loke ta e autoridadnan di Texas tabata sa poco di dje.

E corant Dallas Morning News a indica cu Lopez tabata casa y cu e tabata den servicio durante cuater luna na Irak, manera chauffeur di truck na 2011.

Excepto e miembronan di polis militar, e soldaatnan destina na Fort Hood y den henter e basenan militar di Merca no ta autorisa pa carga arma, ya sea militar of di propiedad personal, mientras nan ta den e instalacionnan.

E restriccion riba e cargamento di arma personal a amplia despues di e atake di 2009 y un serie di suicidio na Fort Hood, cu ta e base di unidadnan blinda den servicio activo mas grandi di e pais y un di e mas grandi na Merca y di den henter e mundo.

E reglanan actual ta exigi cu e soldaatnan registra den e campamento mester mantene e armanan na un sitio sigura. Milley a bisa cu e arma uza diaranson pe agresor no tabata registra. ❑

Chile ta sigui registra temblor chikito

Santiago, CHILE - Na e parti nort di Chile e ripiticion di temblor replicanan chikito ta sigui despues di e temblor di 8.2 grado cu a sacudi e region diamars ultimo.
Segun e informacion di e Oficina Nacional di Emergencia di Ministerio Interior (Onemi) despues di e temblor di 1 di april 'a registra 262 replica di evento di cual 29 tabata temblor sinti pe poblacion.'

E mas fuerte, segun e organisacion, tabata di 7.6 grado cu a sosode diaranson anochi. E epicentro di e replica a wordo localisa na 212 kilometer di e Puerto di Iquique, un ciudad di 180.000 habitante.
Ta informa cu e hospital di e ciudad a sufri dañonan y cu ta derivando pashentnan pa otro luga di Iquique y Santiago. Y cu tras e ultimo replica varios caminda a keda blokia y ainda no a logra restitui totalmente e servicionan publico.❏

Prensa Colombiano ta apoya e libertad di expresion di Venezuela


EDICIÓN ANIVERSARIO
EL NACIONAL
www.el-nacional.com
14. EXPRESIÓN, ARTE Y PALABRA
YUCEF MERHI
Respirar y reflexionar

Paraguachon, VENEZUELA – Dilanti e actual dificultad di e prensa Venezolano pa adkiri e divisa necesario pa importacion di papel, e corantnan Colombiano afilia na Andiarios ta haci e tramitenan pa e prestamo di 52 tonelada di e material pe corant 'El Nacional', 'El Impuso' y 'El Nuevo Pais', tres di e mas importante di Venezuela y awo su actividad periodistico ta den riesgo halto.
E barco cu a hiba e papel a logra yega diabierna siman pasa na Puerto Compas di Cartagena y e cargamento mester a sali diamars via tera, pa drenta Venezuela via e frontera na Paraguachon (La Guajira).
Tabata di spera cu asina e papelnan yega den e teritorio Venezolano, por a cumpli cu e normalidad di tramitenan y cu no ta presenta inconveniencia di ningun indole, pa garantisa cu e materialnan por a yega nan destino y cumpli cu e obhetivo di apoya e corantnan Venezolano.


ESTA EDICION HA SIDO CENSURADA
EL UNIVERSAL

E prestamo ta marca den e iniciativa 'Todos somos Venezuela. Sin libertad de prensa no hay democracia', den cual decenas di rotativo di e region – incluyendo El Tiempo – a publica den nan pagina articulonan tuma di corantnan Venezolano, como un acto solidario den defensa di e libertad di prensa y e derecho di informacion.
"No ta suficiente manifesta solidaridad cu nan y rechasa pa e medidanan cu ta limita e libertad di prensa y e derecho e informacion di ciudadanonan Venezolano. Nos tin cu actua," Nora Sanin a señala, directora di ehecutivo di Andiarios.

13 corant a stop di circula

Di acuerdo cu Espacio Publico, organisacion no gubernamental dedica na e promocion y defensa di derechonan humano y principalmente e libertad di expresion, e dificultadnan di prensa escrito Venezolano a trece como resultado na e salida di circulacion di 13 corant y cu otro 17 a haya nan obliga di reduci su tamaño, limita e espacio di informacionnan. Entre nan ta 'El Nacional' cu tabata tin 32 pagina a baha te na 8.❏



A yega cuarto final

Lesa pagina B5

Team Aruba cu yen medaya



Lesa pagina B3

19 wega gana



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Divi Village a gana Best of the Best Basketball Championship 2014



ORANJESTAD – Recientemente den oranan di anochi a tuma luga na Centro di Bario Brazil e final di e wega di Basketball entre Caribbean Drip Irrigation y Divi Village.

Un final cu basta tension na unda cu ambos team a bin pa hunga pa gana e trofeo, pero manera tur wega semper tin un ganado y un perdedo. Caribbean Drip Irrigation su team cu a consisti di Ana Tromp, Liz Casallas y e famia Klabér a lucha masha hopi mes pa asina por a gana e wega.

Caribbean Drip Irrigation a cuminsa hunga Basketball mescos cu e profesionalnan den e prome 9 minuutnan poniendo Divi Village bou menasa, pero esaki no a dura mucho.

Sheldon di Divi Village kende sa su wega a cambia nan manera di hunga na unda cu esaki a bruha Caribbean Drip Irrigation, despues e referee a saca Alberto Klabér kende a haya 5 foul y Roberto a drenta pa Caribbean Drip Irrigation, pero Maria di Divi Village a sorpresa tur hende cu su shotnan.

Divi Village a haya e confiansa di hinca e shotnan un tras di otro na unda cu e score a sigui subi te ora cu e referee a fluit na unda cu Divi Village a termina campeon den Basketball cu un score di 34-21. Divi Village a demostra di ta e miho team un biaha mas den basketball.

Un pabien ta bay na Divi Village cu a coy campeon, sigui pa Caribbean Drip Irrigation na di dos luga y na e di tercer luga a termina Marriott Hotel y Flora Market.

Awe lo bay sinta cu Glennon Eights pa divulga cua wega lo hunga na luna di mei pa asina sigui motiva e trahadonan di Landscaping pa sigui haci deporte.❑

Team Aruba a logra cantidad di medaya for di Corsou y Boneiro durante Weganan Escolar Interinsular

ORANJESTAD - Un team grandi di hobennan di Aruba a biaha pa Corsou y Boneiro den fin di siman tras di lomba pa participa na e Weganan di Deporte Escolar Interinsular. Nan a bolbe Aruba cu un alegria inmenso diadomingo y un cantidad grandi di medaya: 16 oro, 9 plata y 8 brons. E alegria ya a cuminsa reina caba for di un fin di siman prome ora cu e campeonato a tuma luga na Bonaire y tambe cu bon resultadonan pa Aruba.





Minister di Deporte, dr. Alex Schwengle a sigui e desaroyo di Team Aruba di cerca pa medio di IBiSA y tabata sumamente contento pa tende con bon nan resultadonan tabata. E deportistanan hoben a resalta den tur categoria di edad y tur deporte di atletismo cu nan a competi aden.

Tanto mucha muhe y mucha homber entre e edadnan di ocho y 12 aña a competi contra deportistanan di Corsou y Boneiro den e siguiente deportenan: bula leu, tira bala y sprint 60m, 80m. 400m y 600m. Den cada categoria tres deportista di Aruba a participa.

Minister Schwengle ta felicita e hobennan fabuloso di Team Aruba, como tambe nan coach, educado y mayornan orguyoso cu un bunita representacion di nos isla den exterior.

Minister Schwengle a wordo informa cu lo tin un intercambio mas cu hobennan di Corsou y Boneiro, pero e biaha aki na Aruba, riba dia 12 di april y ya por sinti e entusiasmo di nos hobennan pa cu e weganan aki.

E titular di salud publico y deporte ta curasha comunidad di Aruba y particularmente amantenan di atletismo pa bin anima nos muchanan y nan compañero deportistanan di nos islanan ruman. ❑







GM's Challenge a sigui cu Alto Vista Trail Run

ORANJESTAD - Coleganan di Radisson Aruba Resort Casino & Spa a participa den un careda dificil, recientemente. E ganado, Manuel Reyes, a completa e ruta den 21 minuut y 56 seconde, sigui pa Gerente General di e Resort Mark Frances, kende a sali e prome finalista cu su tempo di 25.24, sigui pa Juan Campuzano como e di dos finalista cu un tempo di 26.33, Dolph Paesch, como e di tres finalista cu 28.17 y Mike Croes, como e di cuater finalista cu 29.17.

E careda a señala e cuminsamento di e di dos reto di e aña, inicia pa e Gerente General atletico di e resort, Mark Lyttleton Frances, kende a curasha y pusha e miembronan di su comision ehecutivo y empleadonan pa bira fit y sano y sigui un estilo di bida saludabel cu ehercicio diario, desde e cuminsamento di 2013. Aña pasa e grupo a core algun careda, incluyendo un cu a recauda fondo pa instancianan caritativo na December. E aña aki, cu e loop di Alto Vista, nan programa a caba di cuminsa, ya cu mas GM Challenge adicional ta planea pa 2014, incluyendo uno internacional, na December, cu participantenan di e diferente propiedadnan di Radisson rond di mundo.



E ruta, segun Frances, tabata un tiki dificil e biaha aki, y mi ta hopi orguyoso di cada colega cu a dicidi di enfrenta e reto, sin para, aunke nan a realisa con dificil e lo ta. Danki pa bo participacion, mi a wak un berdadero sentido colegial entre e participantenan y mi ta hopi contento cu e resultado. ❑





BON DIA Aruba

Brazil Taekwondo Stichting ta best team di campeonato di Himno y Bandera









ORANJETAD - Diasabra ultimo Aruba Taekwondo Association a organisa e campeonato nacional di Himno y Bandera. 8 scol di Taekwondo a participa, cual tabata Estrella Taekwondo Center, Crotalus Taekwondo Center, Caribbean Taekwondo Institute, Aruba Taekwondo Center, Brazil Taekwondo Stichting, San Nicolas Taekwondo Center, Tiger Taekwondo Academy y Washington Taekwondo Center. Aki ta na unda cu tur scol di Taekwondo a inscribi nan miho atletanan consistiendo di 7 atleta pa asina bringa pa e copa di best team. Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart a gana e copa di best team e aña aki.

Brazil Taekwondo Stichting a train duro pa e evento aki y Clifford Rasmijn a selecta un team di e siguiente atletanan: Zahyon Klabér, Jourdé Klabér, Hakeem Lowe, Rasheed Lowe, Justin Arrindell, Adam Liendo, Irayhim Delamore y Danon Delamore.

E team aki riba menciona a haci e diferencia y asina Brazil Taekwondo Stichting a logra di gana e copa di best team. Esaki ta djis e comienso, mirando cu ainda ta falta mas.

Dia 12 di april tin e di 6 Ultimate International Taekwondo Championship y otro siman Brazil Taekwondo Stichting ta bay anuncia su team di 7 atleta pa e best team.❑







Crotalus Taekwondo Center a gana diferente medaya den campeonato Himno y Bandera 2014

ORANJESTAD - Crotalus Taekwondo Center ta felicita tur e atletanan cu a participa den e reciente Campeonato di Combati y Poomse organisa pa Aruba Taekwondo Association en conexion cu dia di Himno y Bandera 2014.

Crotalus Taekwondo Center a participa den e Pelea cu e siguiente atletanan:

Zeyna Jimenez	oro
Mina Ras	plata
Zarek Tromp	oro
Teyh Stroop	brons
Zair Tromp	oro

E Poomse ta un forma di pelea imaginario y ta rekisito pa tur studiante di Taekwondo siña nan.

Esunnan cu a participa den Poomse tabata e siguiente atletanan:

Mia Ras	oro
Joshue Garcia	oro
Kayleigh Esguerra	oro
Jouline Christal Croes	oro
Jadina Garcia	oro
Kevin Dijkhoff	plata

Best male fighter infantil: Zair Tromp

Directiva di Crotalus ta yama danki na un y tur cu a haci posibel e participacion di e atletanan en special: Marisol y Richard Ras, Jane-Karen Martinus y Julio Tromp; Zulema Stroop, Patrick Trom; Famia Garcia, Famia Dijkhoff, Noraima y Ben Esguerra, mayornan di Jouline Croes y Blanca Bustos. Crotalus Taekwondo Center ta felicita esunnan cu e logro aki y ta anuncia cu nan ta sigui prepara pe proximo Campeonato.❑

Errani a yega cuarto final na Charleston den tennis

South Carolina, MERCA (AP) – Sara Errani di Italia a gana Peng Shuai di China cu e scorenan 7-6 (6) y 7-6 (5) y a avansa pa cuarto final di e Family Circle Cup.
Errani cu tan a 11 den rango mundial, a perde su tres wega anterior contra Peng y tabata mustra di ta den problema ayera despues di yega 6-5 den cada set. Errani a mal gasta tres punto di match den e di dos set di tiebreaker te ora cu el a haci un drop shot cu Peng no por a yega.

Daniela Hantuchova di Slovakia a gana wega di tres rond contra Teliana Pereira di Brazil den e straight.
E number 2 Jelena Jankovic, Sam Stosur number 7 y Venus.❑



Sara Errani di Italia ta debolbe Peng Shuai di China durante nan wega den torneo di Family Circle Cup.



Chicago Cubs a perde dos wega

Pittsburgh, MERCA (AP) – E dos prome wega di Rick Renteria como piloto den Major League a termina cu derotanan dificil. Sinembargo, e ta mantene animo. Den un wega cu a dura cinco ora, 55 minuut, e batiado emergente Tony Sanchez a pusha cu un hit den e careda di victoria cu Pittsburgh Pirates a gana 4-3 contra Chicago Cubs den 16 entrada. E wega aki tabata e mas largo den historia di Pittsburgh.
Sanchez a conecta su home run riba e Dominicano Carlos Villanueva (0-2) cu a pone fin na e encuentro casi 1'or di mainta. E encuentro a dura seis minuut mas ora cu Pirates a gana 8-7 den 18 entrada na Houston dia 27 di mei 2006 y a prolonga cinco ora y 49 minuut.
Villanueva tambe a tolera e home run cu Neil Walker a pone fin di e wega den cual Pirates a hisa cu e triunfo di 1-0 dialuna den su prome wega di e campaña. Cubs a laga 19 coredo den e parke di diaranson anochi y a conecta un hit den 27 turno cu hungadonan den posicion di anota den su prome dos encuentronan. ❑



Spurs a gana nan di 19 wega

San Antonio, MERCA (AP) – San Antonio Spurs ta sigui gana na grandi y descansa hungado y e minuutnan limite ta cuminsa mustra den e wega di Tim Duncan.
Tony Parker tabata tin 18 anotacion y 8 asistencia y Duncan tabata tin 15 punto y 8 rebound y San Antonio a bay cu un victoria di 111-90 riba Golden State Warriors diaranson anochi, extendiendo e record di Spurs ganando 19 wega consecutivo.



"Nan ta hungando asombroso na e momentonan aki," Stephen Curry di Golden State. "Esey ta miho den e liga na e momentonan aki."
San Antonio (59-16) a extende nan record den e liga di ta ariba cu cuater wega riba Thunder (54-19) prome cu nan wega di ayera anochi na Oklahoma City. Coach di Spurs Gregg Popovich tabata por a descansa su hungadonan core cu su team a guia tanto como 26 punto y nunca a lastra despues di e apertura di tres minuut.
"Nos minuutnan a keda abou y ta mescos cu Pop a bisa, asina ta nos ta mira kico lo pasa contra Oklahoma City," Duncan a bisa. Duncan a hunga solamente 20 minuut y Parker 28. Ambos a sinta henter e di cuater quarter. ❑

Ortiz y Pedroia tin mas T-shirt bendi



New York, MERCA - E Dominicano David Ortiz y Dustin Pedroia no ta para di gana. E dos astronan di Boston Red Sox ta e hungadonan di Major League cu mas T-shirt a wordo bendi desde cu Boston a gana e Serie Mundial na october.
E di tres riba e lista divulga ayera tabata e capitan di New York Yankees Derek Jeter. Su T-shirt ta esun mas bendi desde cu a anuncia dia 12 di februari cu esaki ta su ultimo temporada.
E Portoriqueño Yadier Molina, Clayton Kershaw, Andrew McCutchen, Buster Posey, David Wright y e Dominicanonan Robinson Cano y Manny Machado a completa e dies prome luganan.
E benta di Cano ta un suma di T-shirt di Yankees y Mariners, ya cu el a wordo cumpra cu Seattle na december. ❑



Join an unrivaled team. A team who knows that the perfect experience is in their hands. At The Ritz-Carlton, we are empowering our Ladies & Gentlemen to make each guest experience like no other. We are taking passion and turning it into a vision. And, we are leading a team that never forgets we are creating guests for life.

The Ritz-Carlton, Aruba is selecting Ladies and Gentlemen for the following positions:

Senior Special Meetings & Events Manager
Sales Manager
Night Manager
Casino Marketing Manager
Casino Operations Manager
Sous Chef Tournant
Jr. Sous Chef (Banquets)
Housekeeping Supervisor
Chef D’ Partie (Banquets)
Banquet Supervisor
Engineering Supervisor
Landscaping Supervisor
Casino Audit Supervisor

We invite you to learn more about these positions and apply at www.ritzcarlton.com/careers

Join the Ladies & Gentlemen of the The Ritz-Carlton. The Art and Soul of Hospitality.

The Ritz-Carlton Hotel company is an equal opportunity employer committed to hiring a diverse workforce and sustaining an inclusive culture.

Applicants need to register at DPL

FIND YOUR WORLD℠

Or you can pass by our Human Resources office from Monday thru Thursday between 10:00AM and 3:00PM
Address: L.G Smith Blvd 107 Tel: 527-2403





Lesa pagina B10

Club Kibrahacha 60+ tambe ta activo



Lesa pagina B12

Aniversario: 35 aña cu VanEps Kunneman VanDoorne

ORANJESTAD -- Oficina di abogado Van Eps Kunneman VanDoorne a celebra un aniversario particular siman pasa. Secretaria Gerda Thode ta no menos cu 35 aña den servicio di nos oficina. Durante e 35 añanan aki el a ehecuta otro encargo tambe, manera e administracion di cobransa, pero finalmente el a regresa na su papel di secretaria den e practica di proceso- y ley di bancarota.

Eynan e ke continua profundisa su mes den futuro, pasobra Gerda no tin pensa di stop por lo pronto. Cu un interupcion di diesun aña, Gerda ta trahando ya for di 1985 como secretaria y assistent personal pa partner Michiel Gorsira. Tambe tempo cu Michiel a traha diesun aña na Hulanda pa un otro oficina, nan tabata mantene contacto cu otro ora tabatin casonan caminda tur dos oficina tabata envolvi.

Consecuentemente, Michiel ta masha pega na e cooperacion: “Gerda ta un factor stapel y indispensabel den mi practica riba kende semper mi por cay bek.”

Gerda a dirigi palabra na su compañeronan di oficina cu gratitud durante e celebracion di su aniversario: “Mi a mira nos oficina progresa continuamente den e 35 añanan y mi ta masha orguyoso di esey.

Hopi di nos y ami tambe, ta traha masha independientemente y e experencia cu ta necesario pa esey nos ta obtene den un ambiente caminda nos ta traha cu hopi placer cu otro.”❑



BON DIA Aruba

AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

LETTERMAN TO RETIRE FROM CBS SHOW IN 2015

NEW YORK - David Letterman, the longest-running host in the history of late-night television, announced that he will retire from his CBS show next year, the latest shakeup in a rapidly changing late night talk-show lineup.

Letterman, who has always used his show as the outlet for discussing developments in both his life and his career, revealed his decision during a taping Thursday afternoon in Manhattan.



Letterman, 66, said he had informed the CBS president, Leslie Moonves, of his intention to step down from "The Late Show" at the end of his current contract, which expires in 2015. Letterman is considered by many to be the most original voice in the late-night format, and Moonves has been steadfast in his assurances in recent years that he would never ask Letterman to retire, saying at one point, "You don't do that to a television legend."

His departure will mean that the coveted 11:35 p.m. time slot will have a largely new lineup of hosts. In January 2013, Jimmy Kimmel moved his ABC show from midnight to 11:35, and in February Jimmy Fallon replaced Jay Leno on NBC's "Tonight" show.



In his statement on the air, Letterman said he and Moonves had had previous conversations about how his retirement would be handled. "We agreed that we would work together on this circumstance and the timing of this circumstance," Letterman said. "And I phoned him just before the program, and I said, 'Leslie, it's been great, you've been great, and the network has been great, but I'm retiring.'"

Letterman also thanked his staff and the viewers for supporting him during his run. He began "Late Show" on CBS in 1993 after an 11-year run on NBC's "Late Night" program, which he created.

That total run of 33 years in late night (counting 2015) eclipses the 30-year tenure of Johnny Carson on NBC's "Tonight" show.

In a statement Moonves said, "For 21 years, David Letterman has graced our network's air in late night with wit, gravitas and brilliance unique in the history of our medium."

The specific end date for Letterman has not yet been set. His contract has about 18 months left. In his commentary Letterman said, "We don't have the timetable for this precisely down - I think it will be at least a year or so, but sometime in the not too distant future, 2015 for the love of God."❑

ANADARKO PETROLEUM TO PAY $5.1 BILLION TO SETTLE POLLUTION CASE

HOUSTON - Settling environmental claims that have been languishing in the justice system for more than five years, Anadarko Petroleum said on Thursday that it had agreed to pay the United States government more than $5.1 billion to restore thousands of sites polluted by toxins and compensate thousands of personal-injury claimants.

The case originated with claims against Kerr-McGee, an Oklahoma energy and chemical company that went bankrupt and was bought by Anadarko nearly a decade ago.



President and CEO of Anadarko Petroleum Corporation James Hackett

Continuacion riba pagina B9

MOZILLA CHIEF EXECUTIVE, A GAY-MARRIAGE FOE, STEPS DOWN



A little more than a week after becoming chief executive of Mozilla Corp., Brendan Eich is stepping down after an intense debate over his belief that same-sex couples should not be allowed to marry.

After his appointment as the software company's new chief, Eich came under heavy fire from employees and the public for making a $1,000 contribution in 2008 to support a ban on same-sex marriage in California under Proposition 8.

In an interview Tuesday, Eich defended his views, saying that he was capable of separating his personal beliefs from those of the business he is running. Mozilla makes the popular Firefox Web browser and is considered a pioneer in open source, a collective development process now common in the tech industry.

When asked Tuesday if he might resign, he said that would leave it up to the Mozilla board to decide.

"I serve at the pleasure of the board. I would have them ask me to step down," he said. "Until then I have to be CEO 100 percent."

In a blog post on the company's website, Mitchell Baker, the executive chairwoman of Mozilla, said Mozilla did not act quickly enough to respond to criticism of Eich.

"We didn't act like you'd expect Mozilla to act," Baker said. "We didn't move fast enough to engage with people once the controversy started. We're sorry. We must do better."

While Baker did not say directly that Eich's beliefs did not reflect the company's ideals, she noted that Mozilla, based in Mountain View, Calif., is a company that promotes openness and equality.

"Mozilla believes both in equality and freedom of speech. Equality is necessary for meaningful speech. And you need free speech to fight for equality," she wrote. "Figuring out how to stand for both at the same time can be hard."

Eich's viewpoint on Proposition 8 appears to have been unusual in Silicon Valley. A number of tech executives and companies donated money to oppose the 2008 measure.

Since Eich was appointed chief executive, a number of current Mozilla employees took to Twitter to air their views about the board's choice, with some employees even suggesting Eich should step down. Mike Manning, a Mozilla spokesman, said that Eich would not be available for comment and that the company blog post would be the only statement made by Mozilla.

Baker said in the post that Mozilla had not yet decided who would take over the position of chief executive, and that the company's board would meet to discuss a new appointment.❑

Continuacion di pagina B8

Anadarko, a Texas company, had long argued in court that it could not be held liable for pollution caused by Kerr-McGee, which had ostensibly passed the liabilities on to a third company, Tronox, which also has since gone bankrupt.

But on Thursday, Anadarko hailed the agreement.

"This settlement agreement with the Litigation Trust and the U.S. government eliminates the uncertainty this dispute has created," Al Walker, Anadarko's chief executive, said in a statement.

In 2005, Kerr-McGee spun off its chemical business and transferred environmental liabilities to Tronox. It spun off its oil and gas businesses to Anadarko for $18 billion three months later.

Tronox declared bankruptcy in 2009 after spending as much as $126 million a year dealing with Kerr-McGee's environmental problems, which stretched from Mississippi to Pennsylvania.

The Environmental Protection Agency argued that the bankruptcy did not dissolve all corporate responsibility for the toxic legacy.

Shortly after its bankruptcy, Tronox sued Anadarko and its Kerr-McGee unit, arguing that Kerr-McGee had improperly unloaded the environmental liabilities on Tronox before the Anadarko takeover. The Justice Department and the EPA joined in the Tronox suit, saying Anadarko was the actual creditor for the damages that the EPA was trying to clean up. The government sought more than $20 billion to clean up more than 2,700 polluted sites and compensate more than 8,000 people claiming respiratory ailments, cancer and other diseases from chemical exposure.

Recently, Anadarko argued that it should pay $850 million to $4 billion. Late last year, a federal bankruptcy judge suggested $5.2 billion to $14.2 billion in payments, and additional millions of dollars in lawyer fees.

Tronox agreed that the EPA could collect damages, and the company was allowed to exit bankruptcy without additional cleanup costs.

After the news, Anadarko shares rose 14 percent by midafternoon.❑

La Vista restaurant ta ofrece “seafood sensation” buffet





PALM BEACH - Diaranson La Vista Orguyosamente a introduci e dushi “Seafood Sensation” na Marriott Hotel.

Esaki tabata un dushi dinner unda por a disfruta di un dushi Dinner completamente nobo ofreciendo asina e miho variedad den seafood y mas di 90 opcion di cuminda pa disfruta.

Bon dia Aruba a compronde di Ivan Diaz cu ta Restaurant & Room Service Manager cu tur anochi e Chefnan di la Vista ta cla pa deleita tur persona cu e dushi ceviche Peruano esaki ta unicamente prepara na e live ceviche bar, pisca cushina perfecto na e live fish grill y tambe mester bisa cu raw bar cu ta hopi tentativo ta ofrece e dushi pia di cangreu, cabaron,mussels y mucho mas.

Ademas di seafood, e buffet ta ofrece La Vista su famoso stacionnan di dushi carni y pizza fontein di chuculati y un surtido di cos dushi. E “Seafood Sensation” buffet por wordo disfruta tur anochi di 5:30 di atardi te cu 10:30 di anochi na La Vista pa un prijs solamente pa local cu e prijs di 55 florin pa persona, cu excepcion di diahuebs y diasabra. Mucha entre 6 cu 12 aña ta come pa mita di prijs y mucha di 5 aña of menos ta come completamente por nada.

Riba diasabra e “Seafood Sensation” buffet ta ofrece “all you can eat” esaki ta tur cos cu bo por come bo por come y principalmente e dushi lobster horna na un prijs di 54.95 Dollar pa persona. Pa informacion of reservacion yama awe mes na 5206601 La Vista ta situa na Aruba Marriott Resort & Stellariis Casino. E staff amabel y servicial kier invita e comunidad di Aruba pa bin saboria di e dushi seafood buffet moderno y sigur bo lo encanta cu esaki.❑

Renaissance Aruba Resort & Casino a celebra hunto cu su clientenan empresarial







ORANJESTAD - Manera ta custumber tur aña di nobo Renaissance Aruba Resort & Casino ta anfitrion di su fiesta tematico exclusivamente dedica na su clientenan empresarial/ corporativo. E celebracion a tuma luga den Renaissance Convention Center (RCC) y e aña aki tabata tin “Black & White” como tema. E ambiente festivo a wordo corona cu un decoracion fabuloso cu tabata na encargo di High Performance y e team completo di Renaissance Convention Center. Ademas di esaki a haci uzo di cocktail tables cu luz, flor y barnan ilumina pa halsa e decoracion den su totalidad.

Renaissance Aruba Resort & Casino a percura pa un buffet extenso y varia, prepara pa e miho Chef nan di cas specialmente pa e ocasion. Ademas di ofrece un experiencia culinario tur afo e invitadonan a marca paso riba ritmonan di N’Fusion cual tabata e banda di aña durante temporada di Carnaval. Renaissance Aruba Resort & Casino ta yama tur su clientenan empresarial danki pa un otro aña na unda cu a estrecha lasonan di trabou y amistad, na mes momento ta fiha bista riba futuro y ta premira un otro temporada exitoso. Caranan conoci a baila y disfruta te den oranan laat di anochi. Riba fotonan adhunto por haya un impresion di e “Black & White” party cu recientemente a tuma luga na Renaissance Convention Center .❑

Eduardo Croes a fayece





ORANJESTAD - Eduardo Croes a fayece ayera despues un lucha contra cancer. Croes, di e famia Croes y entre otro ruman di lider di fraccion di MEP Evelyn Wever- Croes, tabata un comerciante conoci pero tambe den e mundo di boto (Aruba Boat Trip), piscado y a lanta hunto cu Hilward Croes Dushi Band.
Na cas di partido di MEP na St. Cruz a baha e bandera pa duna respet. Y riba su Facebook hopi hende a skirbi palabra di condolencia y deseo di forsa pe famia.❑

Productor di Biña Tamara Flores cu seminario di biña na Amazonia Churrascaria





PALM BEACH -- Trivento Amado Sur, Trivento Golden Reserve Malbec y un Cabernet Sauvignon/Syrah di Vina Maipo recientemente a wordo purba y combina cu e cuminda na Amazonia Churrascaria.
E biñeronan Argentino, representa riba e isla pa e Aruba Trading Company, a manda e productor di biña Tamara Flores riba un mision educativo, introduciendo e biñanan di color cora profundo y sabor intenso na e trahadonan, kende di nan turno lo presenta e biñanan na amantenan di carni na e restaurant, como e combinacion perfecto pa nan cena delicioso, segun splicacion di Kavey Yarzagaray, di Aruba Trading Company.
Amazonia Churrascaria, un Steakhouse Brasilero autentico, tin gauchonan Brasilero amabel cu ta cana cu espadanan di 3 pia largo, carga cu un variedad di carni prepara riba grill y sirbi na mesa. E seleccion di biña di Tamara ta priminti di complimenta e experiencia di come y hasta perfeccion'e.
Tambe presente pa e purbamento y combinacion di biña cu cuminda tabata Gerente di Restaurant Raymond Talbot y chef Victor.❑

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Marcelina Maria Ras-Croes
Mihor conoci como: "Lientje "



Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 8 di April pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Famia pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortaldi Lientje lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Famia na Poschikito.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Dialuna 7 di April di 7'or pa 9'or di anochi

We are saddened by the loss of our loving friend:

Eduardo Croes
*19 Apr 1969 - †3 Apr 2014

Our deepest condolences are extended to all his family and his many friends

Grateful for his friendship, humor and the great example of his fighting spirit
we say farewell to Eduard
as he made his peaceful journey from the Big Y to the Big Sky.

His "coffee gang":
Yxselle, Marcia, Selva, Lutico, Cookie, Shahaira, Jairo,
Jessica, Tisa, Amanda, Mike, Jennilee, Charissa and Daha



Club Kibrahacha 60+ tambe tabata on cu Aruba Doet







ORANJESTAD -- No tin nada mas bunita y satisfactorio ora cu bo por haci algo di curason pa un otro persona y cu e otro persona aki no solamente ta aprecia e gesto aki, pero cu tambe e ta gosa di dje.

Esaki a sucede durante Aruba Doet cu Club Kibrahacha 60+, caminda pa di dos aña consecutivo 10 boluntario di Mary Joan foundation conhunto cu 20 boluntario di Club Kibrahacha 60+ a bolbe organisa un actividad special pa e miembronan di Club Kibrahacha 60+. E biaha aki den forma di un dushi bus trip.

Ya pa 7:30 di mainta tur boluntario tabata t'ey presente na Club Kibrahacha 60+ pa di e manera ey cuminsa cu e preparacionnan necesario pa cu e mainta special aki. Pa 9:30 tur e 140 miembro participante tabata presente y cla sinta den bus pa asina e trip por cuminsa. Den un caravana di 4 bus di Arubus e recorido di Aruba a cuminsa. A pasa Ayo Rock Formacion, Natural Bridge, Kapel di Alto Vista, Faro, despues a tuma e caminda via hotelnan, Linear Park, rotonde dilanti aeropuerto y a caba bek na Club Kibrahacha 60+. Un mainta seguramente hopi placentero pa e miembronan como tambe pa e boluntarionan. E ambiente tabata formidabel, caminda a combersa, intercambia idea, repasa algun bon storia di antes y a canta na smaak. Diferente miembro a aprecia e oportunidad di por a wak luganan di Aruba cu nan tin hopi tempo sin bishita, un di nan sigur ta e kapel di Alto Vista.

Club Kibrahacha 60+ ta desea di gradici e organisadonan, CEDE y Oranjefonds, di Aruba Doet pa e gran proyecto aki y pa a brinda e miembronan di Club Kibrahacha 60+ e posibilidad di participa cu un bunita actividad y ta spera cu Aruba Doet lo t'ey pa keda pa hopi aña mas. Alabes ta desea di gradici tur e boluntarionan di e mainta aki, di Mary Joan Fundacion y di Club Kibrahacha 60+ mes, pa nan entusiasmo y motivacion pa duna nan tempo liber pa traha pa un bon causa. Tambe Club Kibrahacha 60+ ta desea di gradici Arubus pa a pone 4 bus disponibel y pa a brinda un servicio sublime. "Last but not least", Club Kibrahacha 60+ ta desea di gradici tur su miembronan cu a participa cu e bus trip aki. Boso tabata merece. Nos ta spera di por sigui ofrece boso e servicio y e extra actividadnan. Boso a duna hopi caba pa Aruba, awor ta na nos pa por ofrece boso locual nos por, pa asina boso por sigui disfruta di boso etapa den bida di 60+.



Club Kibrahacha 60+ ta un club specialmente pa tur 60plussers di Aruba. Di dialuna pa diabierna ta ofrece diferente servicio y actividad manera Move cu Femmie, Dance Fit, Chi Cu Cha, Energietraining, Yoga, Smovey y Thera Fit. Tambe tin den cura un Yalp disponibel pa haci diferente ehercicio. Tin un Internet Café cu WiFi, caminda tambe por tuma les di uzo di computer. Tin posibilidad pa haci obra di man, tuma les di pintura, ta organisa regularmente diferente actividad y hopi mas. Den caso cu no tin transporte, Club Kibrahacha 60+ por ofrece e servicio aki. Cu un pago mensual di solamente Awg 25,- pa persona, por haci uzo di tur e posibilidad nan cu Club Kibrahacha 60+ ta ofrece.

Pa mas informacion por tuma contacto via number di telefon 582-8159 of por pasa personalmente na Piedra Plat 23. Por bishita tambe website di Club Kibrahacha 60+ of "like" nos pagina di Facebook.❑

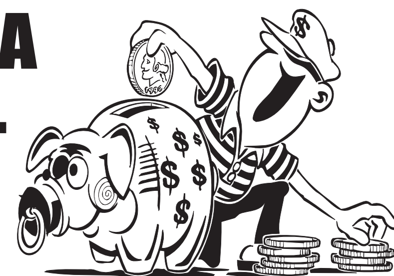
Fiesta den Confession Night Club

ORANJESTAD –Diasabra tabata tin un fiesta unda DJ nan famoso di Aruba a presenta den un solo anochi na Confession Night Club. E fiesta aki tabata bon unda bo por a mira e sonrisa di e persona cu tabata presente Bou un dushi musica e presente nan a gosa di bon calidad di musica bon varia. E anochi a bay sin ningun problema manera mester ta. Nos ta laga nos lectornan disfruta di e ambiente pa medio di un reportahe di potret.❑





PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA HUUR
Pa tur sorto di fiesta of family day. Lugar espacioso pa mas di 100 persona rond di pool. Pa mas informacion
Tel: 593-7366

A SER HORTA
Urgente Urgente ; !!!PLEASE SHARE!!! A ser horta un Harley Davidson fatboy 100 years edition color cora kima (MFA 887) na Seroe Blanco 49i! Si bo tin cualkier informacion of ayudo please yama
Tel: 5941593

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Pa mas informacionm
Tel: 560-7823

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan? Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
2 elecrical dryers/220 volt/ wirlpool/amana, frt.loader. Afl.250,- pa un / 2 pa afl.400,-
Tel: 593-8182

TA BUSCA
Sra. ta busca apartment pa huur of un persona pa comparti un cas.
Pa mas informacion
Tel:560-1862

PORCH SALE
5 April
9 AM - 2 PM
Tanki Leendert 123H (Punto Di Oro) tegenover WEMA Ponton Sofa Tafel/Stoelen/TV etc.
Tel:7495981

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2200,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas infor.
Tel: 562-8643

TA BENDE
Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, Prijs ta Afl. 425.000,=
Pa mas informacion
Tel: 583-3488

FOR SALE
Black Labrador pups (male and female)
Afls 400,-- each
Born on Dec 21, 2013
Pa mas informacion
Call 7382828

TA HUUR
Un Apartment na Sabana Basora pa 1 persona Afl. 1200,- pa 2 persona Afl. 1500,- no ta permiti kids or pets.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Un set di cama completo di 8 pida Afl. 1000,= Por yama despues di 4:30 'or
Pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11

TA BENDE
Un waterheater nobo di 30 gallon prijs original Afl. 835,- awor Afl. 435,-
Pa mas informacion
Tel: 583-1965

TA BENDE
Un edificio comercial na Ponton, riba caminda grandi di Oranjestad pa Noord. Pa mas informacion yama
Tel: 593-7118

TA BUSCA
Sra. Ecuatoriano ta busca trabao di limpieza di cas.
Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA BENDE
Set di cama completo, set di comedor plus hopi mas. Por yama despues di 4:30 pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 27"Samsung monitor tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 y un stoel di oficina
Afl. 2.500,=
Pa mas informacion yama
Tel: 594-9990

TA HUUR
Apartment na Weg Sero Preto 39, SN Pa 1 pareha of mama cu yiu. Full muebla incl. awa, luz y airco. Fls 700 p/luna plus Fls 400 borg Jama Cecilia na
Tel: 5845696

TA BENDE
Gordura pa mata, bo mester cumpra 20 saco na Afl. 5,= pa nos por entreganan. Oferta valido te fin di April.
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit.
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda ginger, gajena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Lavamano clear nobo Afl. 100,= pa cada uno, pa riba cabinet, wagner machine paint crew cu 2 pa verf Afl. 450,=
Tel: 593-2952

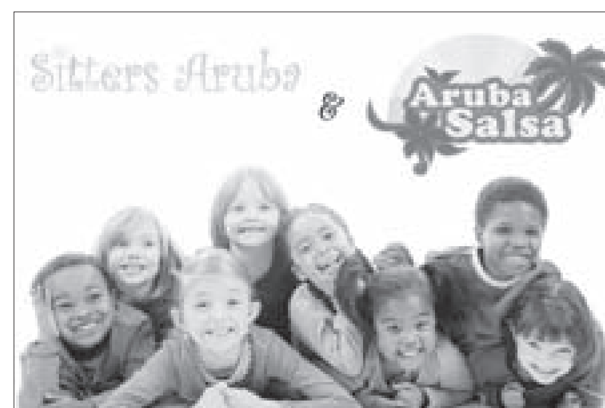
TA BENDE
Un matras grandi casi nobo. Pa mas infor.
Tel: 569-8220

Aruba Salsa ta introduci nan "babysitting service" durante lesnan di baile

ORANJESTAD – Aruba Salsa ta bay cuminsa cu su temporada nobo cu ta Diadomingo 6 di April venidero. E scol di baile kier duna tur hende un cambio pa siña baila, y Pa esey nan a bin cu un idea innovativo: cu ta "baby sitting service" durante les di baile.

Hopi hende tin problema pa haya un babysitter y e ta dificil pa haci actividadnan manera tuma les di baile. Awor ArubaSalsa ta juda nan pa ofrece un servicio na unda nan por bin les cu nan yiu y nan ta wordo cuida door babysitters profesional di e compania "Sitters Aruba". E compania aki tin CPR, First Aid y Aed certified babysitters. Nan ta profesional y responsabel y hopi entusiasma. E sitters y muchanan ta keda den un studio net banda di studio na unda e lesnan ta wordo duna. Nan ta hunga wega, boardgames y tin pelicula di mucha pa wak. E servicio ta pa muchanan di 2 pa 12 aña Aruba Salsa y Sitters Aruba ta cuminsa cu un dia den siman, pa wak con e animo ta. E les di salsa pa principiante combina cu e babysitting servicial ta tuma luga diahuebs 6.30pm te cu 7.30pm. Diadomingo awor, durante Arubasalsa su Dia Publico, bo por bin cera conoci cu e team di "Sitters Aruba" na Hipsz cuminsando 6'or di atardi.

Durante e dia publico e team di Aruba Salsa ta duna tayer gratis di Salsa, Merengue, Bachata y Kizomba. For di dialuna 7 di april tur e cursonan nobo ta cuminsa. E prome les di e curso di Salsa, Bachata y Kizomba ta un proe fles gratis. E rooster completo por wordo haya diadomingo durante e dia publico of via e website: www.arubasalsa.com of via Facebook: facebook.com/arubasalsa. Pa mas informacion por yama tambe: 583-2444 /594-7008.❑

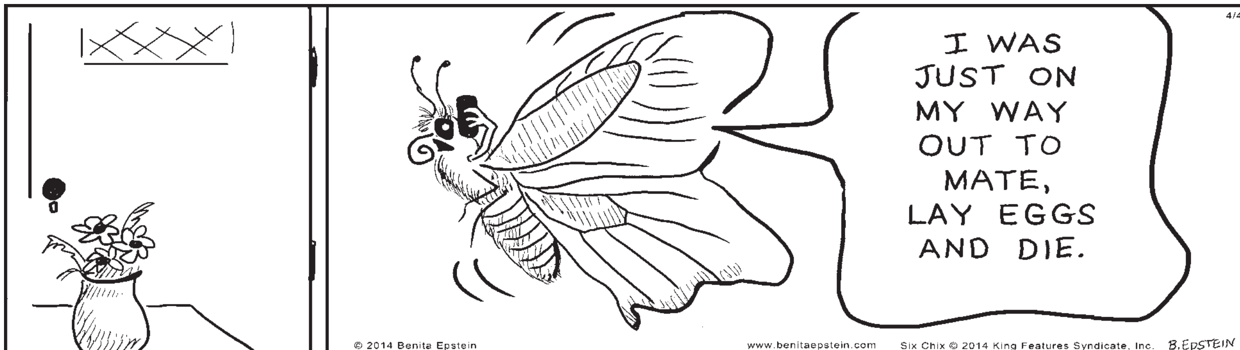


BON DIA Aruba

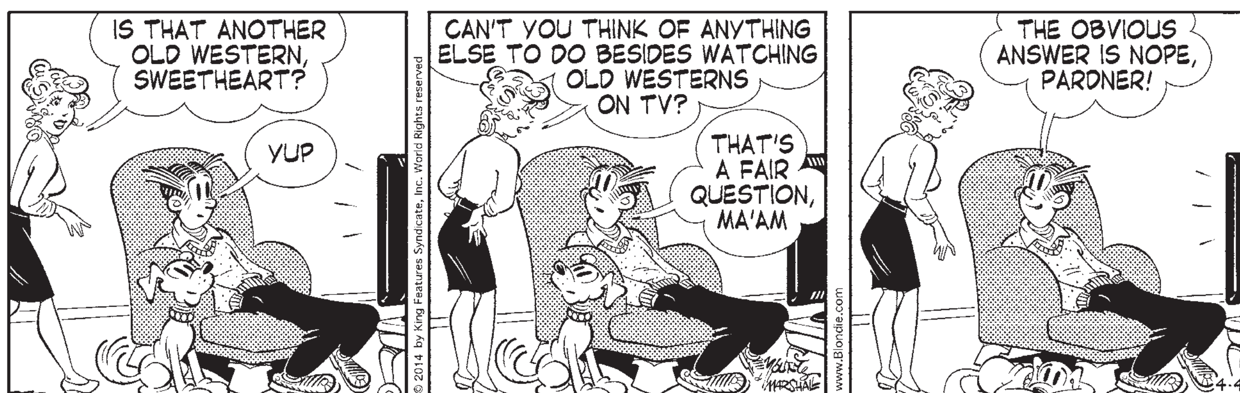
Mutts



6 Chix



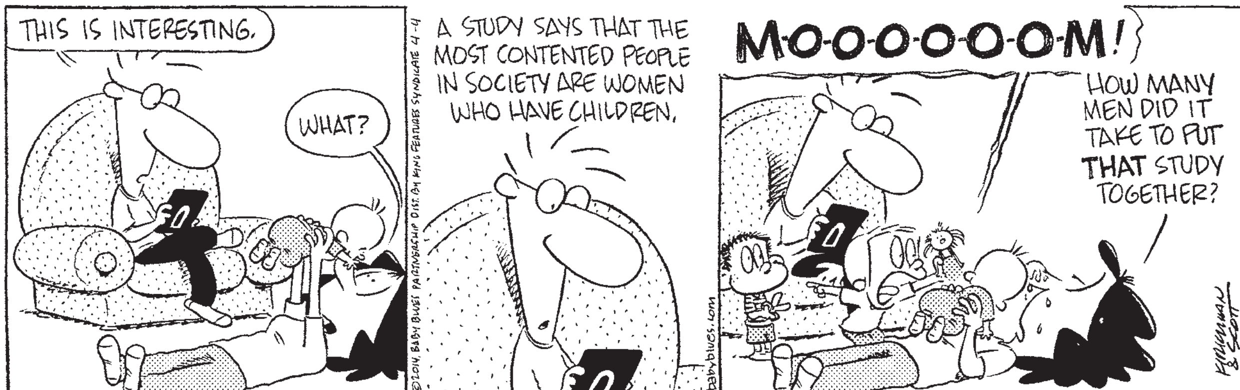
Blondie



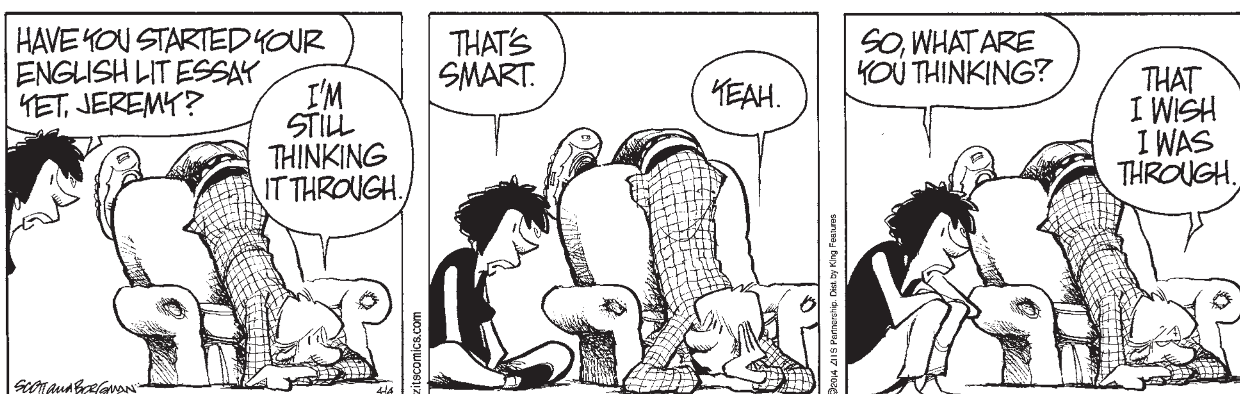
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

					4	5		
		2		6				
	4		9					8
		6			7			4
	7			2			1	
8			5			3		
2					5		6	
				4		8		
		3	2					

Difficulty Level ★★★★ 4/04

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

1	2	7	9	8	6	5	4	3
6	3	4	1	7	5	2	8	9
5	8	9	4	3	2	6	7	1
9	7	2	3	6	4	1	5	8
4	6	3	8	5	1	9	2	7
8	1	5	7	2	9	3	6	4
3	5	8	2	1	7	4	9	6
7	4	6	5	9	3	8	1	2
2	9	1	6	4	8	7	3	5

ACROSS

1 Provide with weapons
4 Pile up
9 Smell
13 Fly high
15 Monte __; casino resort
16 Grape-bearing plant
17 Capable
18 Whipped __; sundae topper
19 On an __ keel; stable
20 Detailed; fancy
22 Take a nap
23 Actor Sinise
24 Auction offer
26 "Hark the __ Angels Sing"
29 Exhaustive
34 Without companions
35 In poor taste
36 Yellow, Red, Black or Dead
37 Unfair slant
38 Very small
39 Hard cooking fat
40 "__ Now or Never"; Elvis song
41 Carnival attractions
42 Curt
43 Tied up
45 Gathered crops
46 Be a copycat
47 Sea World performer
48 Ricky Ricardo's portrayer
51 __ dish; TV signal receiver
56 Drug addict
57 Express one's views
58 Bookish fellow
60 Drove too fast
61 Cantaloupe or honeydew
62 Very excited
63 Keyboard error
64 Put forth effort
65 Mass of people

Created by Jacqueline E. Mathews 4/4/14

DOWN

1 As blind __ bat
2 Cozy after-bath garment
3 Shopping area
4 Agreement
5 Wed
6 Zone
7 Thin flat board
8 No one in particular
9 Work too hard
10 Headfirst plunge
11 Dollar bills
12 Torn in two
14 Ron and Nancy
21 Bundle of hay
25 Rage
26 In the __ of; used to doing
27 Upper crust
28 Pot __; cut of beef
29 Cornered
30 Attila's men
31 Seize power
32 Waterbirds
33 Despised
35 Relinquish
38 Boring
39 Making airtight
41 Pelosi's title: abbr.
42 Small duck
44 Coif
45 Give in
47 Hombre's title
48 "Ashes to ashes, __..."
49 Notice
50 Leak out
52 High point
53 Scrabble piece
54 Bears or Cubs
55 Consequently
59 Small amount

Thursday's Puzzle Solved

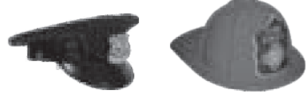
T	A	M	E		K	E	A	C	H		M	I	L	L
I	B	E	X		E	A	G	L	E		A	R	E	A
M	U	S	T		B	R	E	E	D		D	O	N	S
E	T	H	I	C	A	L		A	G	A	I	N	S	T
			N	A	B		E	V	E	N	S			
E	D	I	C	T		O	N	E		D	O	C	K	S
L	E	N	T		P	A	C		D	E	N	I	A	L
A	B	C		O	C	T	O	P	U	S		D	R	Y
T	R	U	A	N	T		R	I	B		H	E	A	L
E	A	R	N	S		B	E	E		D	I	R	T	Y
			D	E	L	E	S		S	O	B			
S	H	O	R	T	E	R		R	E	C	A	L	L	S
C	O	N	E		A	A	R	O	N		C	O	O	L
A	N	E	W		S	T	A	B	S		H	U	L	A
M	E	S	S		T	E	P	E	E		I	D	L	Y

4/4/14

DOCTER NA WARDA
Oranjestad

Dr. Mungra

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Oduber Tel: 582-1780
S. NICOLAS: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Apr. 4
Island Princess

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

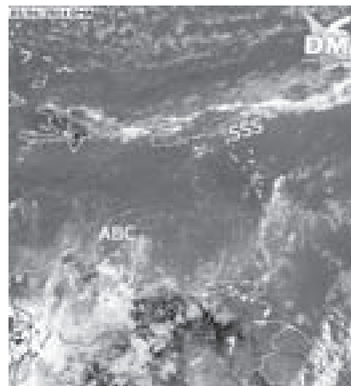
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Meteo Aruba:

Pronostico di Tempo



ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.

Condicion di lama
Modera cu olanan generalmente te 1.6 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.5 y 2.7 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta
Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo: 31°. Indice di calor ta te 26°. Indice ultravioleta: 17. Biento ta for di direccion oost alrededor di 20 nudo, cu rafaga te 30 nudo.

Tempo pa awe nochi
Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 26°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 15 nudo, cu rafaga te 27 nudo.

Salida di solo lo ta 6'or y 35 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 52 di atardi.❑

Receta di MAMA
Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña cu Fruta

Ingredientenan:

- **3 cuchara grandi di azeta dushi**
- **2 lb di galiña (thights)**
- **4 promenton chiquito corta na repi**
- **1 ciboyo geslice**
- **1 bleki di apricot 16oz**
- **¼ cup di cider vinegar (appelazijn)**
- **2 cuchara grandi di soya sauce**
- **2 cuchara grandi di suco bruin**
- **½ theeleep di salo**
- **¼ theeleep di peper**
- **Awa**
- **1 cuchara di cornstarch of hariña blanco**
- **2 tomati corta na 8 pida cada un**



Preparacion:

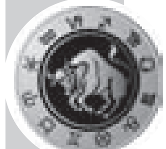
Den un wea ceinta e azeta. Hasa e galiña nan te ora nan bira bruin. Pone e galiña nan riba un tayo. Den e azeta cu a keda den wea hasa e promenton y ciboyo. Basha e liquido di e bleki di apricot den e wea. Warda e apricotnan. Pone e galiña bek den e wea. Drei e binager, soya sauce, suco bruin, salo y peper aden y basha un tiki awa aden. Baha e candela, tapa e wea y cushine pa 30 minuut. Den un kopi mix e cornstarch cu dos cuchara grandi di awa. Basha tiki tiki den e wea y keda drei te ora e saus mara. Awor pone e apricotnan y e tomati corta aden. Sirbie cu aroz blanco.

Pa 4 persona



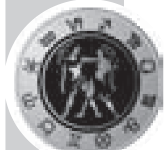
Aries

E influencia di e eclipse solar ta haci cu bo ta bay sinti bo mes cu hopi energia sea cauteloso cu e extra energia aki haci cosnan positivo pa asina bo alcansa e meta cu tanto bo ta desea di logra. Cambionan drastico ta na caminda pa bo Aries nr 19, 21, 32 y 46.



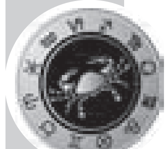
Tauro

Bo a inicia un etapa di cambio den bo bida y si bo propone di realisa algo bo ta logro pero semper paso pa paso no pura pasobra lo bo fracasa. Un persona cu bo no ta spera ta bay bati na bo porta pa duna bo e ayudo cu bo tin mester pa alcansa bo meta sea feliz nr 16, 24, 36 y 44.



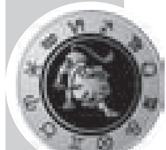
Geminis

Bo ta den e tono di conkista bo meta y cu exito pero bo mester cuida bo cartera pasobra awo bo ta sinti bo mes superior na otro, sea humilde Cancer pa bo no cay y perde tur cos, pronto amor ta bati na bo porta y esaki ta bay ta e cambio cu tanto bo ta anhela sea cauteloso y pa asina bo alcansa exito nr 4, 17, 25 y 35.



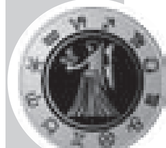
Cancer

Sigui bo instintonan pasobra e amor ta yama y bo mester scucha su bos. Un cambio grandi ta na bo porta y lo trece un gran forsa financiero pa bo no perde e chens aki bo caminda di exito apenas a cuminsa nr 16, 22, 34 y 45.



Leo

Si bo ta soltero o soltera no keda sin presenta na un invitacion social pasobra e forsa di amor ta na bo porta. Esaki ta trece e union pa alcansa e exitonan cu boso mester pa bay padilanti boso ta bay ta e pareha ideal nr 7, 18, 23 y 35.



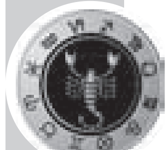
Virgo

Awo ta e tempo pa recoge locual bo a planta. Amor cu bo a duna y e bon decisionnan cu bo a tuma. Pero awo ta mas importante pa bo alcansa bo meta y cuminsa cosecha bo exitonan. Nr 18, 23, 27 y 31.



Libra

Bo tawata demasiado ocupa den bo asuntonan, un vakantie ta yuda bo claria bo mente sea positivo un entrada extra ta yuda bo Sali for di bo situacion nr 19, 23, 30 y 41.



Scorpio

No preocupa bo, bo ta den bon caminda unda exito y financia na abundancia ta bay briya pa bo sea bo mes y no bira orguyoso, pa bo no perde tur cos Nr 2, 11, 22 y 35.



Sagitario

Kere y confia den bo mes, positivismo ta bo forsa solamente bo mester siña compronde bo mes un sentimento pa asina bo comprонde otro e pas cu tanto bo ta desea ta na caminda sea amoroso y no envidioso Nr 11, 21, 31 y 27



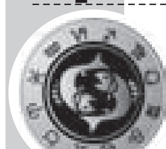
Capricornio

Sigui cana e caminda cu bo ta cana e forma directo y cu seriedad bo horizonte amoroso ta cosechando un fruta di siguridad esaki ta hiba bo den un trankilidad y felicidad sea bo mes y no codicia cos di otro hende ya cu cambio y fortuna ta den bo caminda. Nr 19, 23, 45 y 54.



Aquario

Lo bo scucha algo cu lo laga bo kens y cu deseonan di cambio. Bo personalidad Acuario no por ta visibel di antemano, pero encanta y lo bo conkista un curason cu ta duro pa conkista. Number: 16, 22, 31 y 45.



Pisces

No envolve bo mes den cosnan cu no ta positivo ni tampoco perde bo pasenshi esey no ta bale la pena un berdadero amor ta bati na bo porta habri bo wowo y mira kico e curason ey tin pa bo ya cu e ta trece e cambio cu bo ta anhela. Nr 2, 34 y 43

Birthday to you!

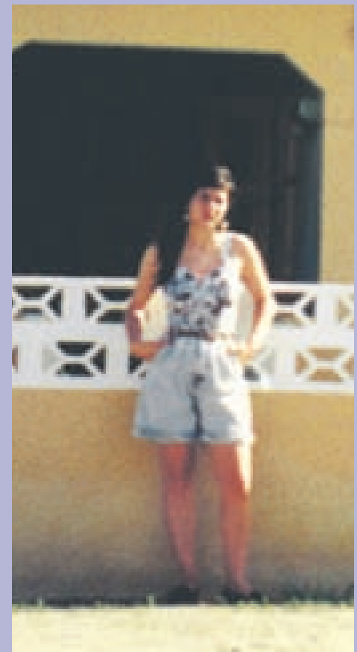
Rodney Joell Heyliger



Eneika Curiel



Gerlinda Croes



Andre Jansen



Kenneth Vrolijk

